



第六十一届会议

临时议程 * 项目 18

必须终止美利坚合众国对古巴的
经济、商业和金融封锁

必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁

秘书长的报告

摘要

大会在题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的第60/12号决议中请秘书长同联合国系统适当机关和机构协商，按照《联合国宪章》的宗旨和原则及国际法，就本决议的执行情况编写一份报告，提交大会第六十一届会议。

本报告载列各国政府和联合国系统根据秘书长关于提供这方面信息的请求作出的答复。

* A/61/150。



目录

	页次
一. 导言	7
二. 从各国政府收到的答复	7
阿尔及利亚	7
安哥拉	8
安提瓜和巴布达	8
阿根廷	8
亚美尼亚	9
巴巴多斯	9
白俄罗斯	9
伯利兹	10
贝宁	10
玻利维亚	10
博茨瓦纳	10
巴西	11
保加利亚	11
布基那法索	11
布隆迪	12
柬埔寨	12
佛得角	12
中非共和国	13
智利	13
中国	13
哥伦比亚	14
刚果	14

哥斯达黎加.....	14
古巴.....	14
朝鲜民主主义人民共和国.....	34
多米尼克.....	34
多米尼加共和国.....	35
厄瓜多尔.....	35
埃及.....	35
赤道几内亚.....	35
欧洲联盟.....	35
冈比亚.....	36
希腊.....	36
格林纳达.....	36
危地马拉.....	37
几内亚.....	37
圭亚那.....	37
海地.....	37
罗马教廷.....	37
印度.....	38
印度尼西亚.....	38
伊朗伊斯兰共和国.....	38
牙买加.....	39
日本.....	40
哈萨克斯坦.....	40
肯尼亚.....	40
老挝人民民主共和国.....	41
黎巴嫩.....	41

莱索托.....	41
阿拉伯利比亚民众国.....	41
列支敦士登.....	42
马达加斯加.....	42
马拉维.....	42
马来西亚.....	42
马尔代夫.....	43
马里.....	43
墨西哥.....	43
莫桑比克.....	44
缅甸.....	44
纳米比亚.....	44
瑙鲁.....	45
尼日利亚.....	45
挪威.....	45
巴基斯坦.....	45
巴拿马.....	45
巴拉圭.....	45
秘鲁.....	46
菲律宾.....	46
卡塔尔.....	46
罗马尼亚.....	46
俄罗斯联邦.....	47
圣基茨和尼维斯.....	47
圣卢西亚.....	47
圣文森特和格林纳丁斯.....	47

圣马力诺.....	48
圣多美和普林西比.....	48
塞内加尔.....	48
塞舌尔.....	48
所罗门群岛.....	48
南非.....	48
斯里兰卡.....	49
苏丹.....	49
斯威士兰.....	50
阿拉伯叙利亚共和国.....	50
泰国.....	51
多哥.....	51
特立尼达和多巴哥.....	51
突尼斯.....	51
土耳其.....	52
土库曼斯坦.....	52
乌干达.....	52
乌克兰.....	52
坦桑尼亚联合共和国.....	53
乌拉圭.....	53
委内瑞拉玻利瓦尔共和国.....	53
越南.....	54
赞比亚.....	54
津巴布韦.....	54
三. 从联合国系统各机关和机构收到的答复.....	55
联合国系统发展业务活动驻地协调员办事处.....	55

拉丁美洲和加勒比经济委员会	58
联合国粮食及农业组织	60
国际原子能机构	62
国际民用航空组织	63
国际劳工组织	63
国际电信联盟	64
联合国儿童基金会	64
联合国贸易和发展会议	65
联合国开发计划署——古巴	68
联合国教育、科学及文化组织	69
联合国环境规划署	69
联合国人类住区规划署	70
联合国难民事务高级专员办事处	70
联合国工业发展组织	71
联合国人口基金	71
万国邮政联盟	72
世界粮食计划署	72
世界卫生组织/泛美卫生组织	73
世界气象组织	74

一. 引言

大会在题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的第60/12号决议中请秘书长同联合国系统适当机关和机构协商，按照《联合国宪章》的宗旨和原则及国际法，就本决议的执行情况编写一份报告，提交大会第六十一届会议。

根据此一要求，秘书长于2006年5月5日发出一份普通照会，请各国政府和联合国系统各机关和机构，向他提出它们希望有助于编写秘书长报告的资料。

本报告载列截至2006年7月21日收到的各国政府和联合国系统各机关和机构的答复。此后收到的答复将载列于本报告增编。

二. 从各国政府收到的答复

阿尔及利亚

[原件：法文]

[2006年6月18日]

1. 2005年11月8日联合国大会通过题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的第60/12号决议。阿尔及利亚同联合国多数会员国一样，投票赞成该决议。
2. 14年来，联合国大会绝大多数会员国年复一年地通过决议呼吁终止对古巴的经济、商业和金融封锁，这清楚表明国际社会从未停止谴责47年来对古巴的经济封锁。
3. 阿尔及利亚认为，对古巴的长期经济、商业和金融封锁，违反了国家主权平等和不干涉他国内政的原则。我国深切关注经济封锁对古巴人民的不利影响，要求联合国大会呼吁取消封锁的有关决议得到遵守和实施。
4. 这种单方面措施不仅违反国际法和《联合国宪章》原则，而且也严重阻碍古巴的经济发展，影响古巴人民的福祉，破坏世界贸易组织等机构所维护的交流和贸易自由。
5. 阿尔及利亚重申完全支持2003年在吉隆坡举行的不结盟国家运动第十三次首脑会议和2005年6月在多哈举行的第二次南方国家首脑会议（77国集团加中国）采取的立场，反对对发展中国家实施经济胁迫性措施和治外法权性质的法律，要求美国立即取消对古巴的无理、非法的封锁。

安哥拉

[原件：葡萄牙文]

[2006年7月7日]

1. 安哥拉政府重申无条件支持终止封锁。
2. 安哥拉共和国认识到秘书长重视这一问题，呼吁国际社会继续努力使这两个国家进行建设性对话，以建立两国正常关系。

安提瓜和巴布达

[原件：英文]

[2006年7月19日]

1. 安提瓜和巴布达政府坚持并充分遵守《联合国宪章》的宗旨和原则，特别是国家主权平等、不干涉他国内政、国际贸易和航行自由原则。
2. 安提瓜和巴布达政府依照《联合国宪章》和国际法承担义务，尤其是根据国际法中的贸易和航行自由原则，遵守第60/12号决议第2段的规定，不颁布和实施该决议序言部分所述那种法律和措施。

阿根廷

[原件：西班牙文]

[2006年6月12日]

1. 阿根廷共和国政府已全面执行第60/12号决议以及大会以往关于对古巴的经济、商业和金融封锁问题的各项决议的规定。
2. 1997年9月5日，阿根廷政府颁布了第24.871号法律，规定了关于外国法律在国内适用范围的规范框架。根据该法律的规定，外国法律，凡为了对某一国家或国家集团造成损害而试图直接或间接限制或阻止自由贸易以及资本、货物或人员流动者，在国家境内一概不能适用，且不能产生任何法律效果。
3. 上述法律第1条规定，外国法律，如果试图通过实行经济封锁或限制在特定国家投资来产生治外法权性质的法律效果，以此推动一国更换政权，或影响其自决权，则就绝对不能适用，且无法律效果。
4. 阿根廷投票赞成通过大会第60/12号决议，表明我国一贯奉行自主立场，赞成消除此类单方面措施，并承诺信守《联合国宪章》和国际法，坚持多边主义。
5. 为此，在通过上述决议时，阿根廷代表南方共同市场成员国（阿根廷、巴西、巴拉圭和乌拉圭）和联系国（玻利维亚、智利、哥伦比亚、厄瓜多尔、秘鲁和委内瑞拉玻利瓦尔共和国），对投票作了解释性发言，支持国际社会几乎一致的意

见，反对单方面胁迫措施，认为采取这种措施无助于促进建立民主制度，而只会侵害人权，尤其是侵害发展中国家人民的人权。

6. 因此，南方共同市场成员国和联系国在美洲国家组织、拉丁美洲经济体系、伊比利亚美洲首脑会议、里约集团首脑会议等各种国际论坛重申支持切实推行多边主义，支持取消单方面胁迫措施，因为这种措施只会助长紧张局势，破坏为所有人实现发展、安全 and 人权所不可或缺的国际合作。

7. 阿根廷还想指出，2006年5月12日在维也纳举行的第四次拉丁美洲和加勒比-欧洲联盟国家元首和政府首脑会议通过的宣言坚决反对违反国际法和普遍接受的自由贸易规范的一切具有治外法权效果的单方面胁迫措施。各位国家元首和政府首脑还一致认为，这种做法是对多边主义的严重威胁。

亚美尼亚

[原件：英文]

[2006年6月16日]

亚美尼亚法律制度中没有大会第60/12号决议提及的法律和措施。

巴巴多斯

[原件：英文]

[2006年6月29日]

1. 巴巴多斯政府没有以任何方式限制同古巴贸易和航行自由的法律。
2. 自从1991年大会第四十六届会议期间首次提出关于必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁的决议以来，巴巴多斯一贯投票支持。

白俄罗斯

[原件：英文]

[2006年7月5日]

1. 白俄罗斯的外交政策坚持国际法原则，支持各国自由选择其发展道路的权利。白俄罗斯法律不影响其他国家的主权，不影响其他国家及其人民的合法利益，也不阻碍自由国际贸易。
2. 白俄罗斯和古巴根据18项双边协定保持长期积极合作。每年，两国都举行贸易和经济合作联合委员会会议，鼓励加强白俄罗斯企业和古巴企业之间的纽带，订立商业合同。白俄罗斯和古巴主要在两国外交部长的年度协商会上讨论国际议程上的问题。
3. 白俄罗斯总理和大企业主管于2006年4月对古巴进行了正式访问，签署了若干协定和商业合同，这是过去数月中进一步扩大合作的一个主要步骤。

4. 白俄罗斯强烈要求美利坚合众国停止对古巴的经济、商业和金融封锁，反对以任何借口向古巴政府施加压力。白俄罗斯在各个国际组织和双边关系中反复阐明了其关于美国对古巴封锁的立场。

5. 白俄罗斯政府将继续同古巴发展友好关系，加强经济合作。

伯利兹

[原件：英文]

[2006年6月9日]

1. 伯里兹常驻代表团高兴地报告如下：根据第 60/12 号决议和大会以往关于对古巴封锁问题的所有决议，伯里兹没有颁布或实施对其他国家主权、对属其他国家管辖范围的实体或个人的合法利益以及对贸易和航行自由产生治外法权效果的法律。

2. 伯里兹重申承诺《联合国宪章》的宗旨和原则，尤其是国家主权平等、不干涉他国内政、国际贸易和航行自由的原则。这些原则也是国际法的基本原则。

3. 伯里兹一贯支持大会第 60/12 号决议。无视大会每年通过的决议、不断试图孤立古巴的做法值得关注。伯里兹继续同古巴保持建设性的互惠伙伴关系。这种伙伴关系已经为两国人民带来具体惠益。

贝宁

[原件：法文]

[2006年7月12日]

贝宁与古巴保持极好的友谊与合作关系，根据大会 2005 年 11 月 8 日的第 60/12 号决议，认为对古巴实行的贸易、金融、甚至科学封锁严重妨碍了这一友好国家的发展。因此，贝宁希望解除封锁，使古巴人民和政府能够依照《联合国宪章》所载的最初原则和价值享受其主权。

玻利维亚

[原件：西班牙文]

[2006年6月27日]

玻利维亚政府没有颁布或实施有关决议序言部分所述的那类措施或法律，充分遵守《联合国宪章》及国际法的规定，这些规定中重申了贸易和航行自由。

博茨瓦纳

[原件：英文]

[2006年6月15日]

博茨瓦纳共和国从未颁布、实施或执行大会第 60/12 号决议所述的那类法律和措施，也不打算这样做。如我国对上述决议的投票所反映的那样，博茨瓦纳反

对继续采取和适用这类域外措施，支持立即解除对古巴的经济、商业和金融封锁，这种封锁给古巴人民带来不利影响。

巴西

[原件：英文]

[2006年6月13日]

1. 巴西重申其立场，即歧视性贸易做法和国内法的域外适用，与促进对话和确保《联合国宪章》各项宗旨和原则的普遍实施的必要性背道而驰。
2. 按照大会第47/19、48/16、49/9、50/10、51/17、52/10、53/4、54/21、55/20、56/9、57/11、58/7、59/11和60/12号决议，巴西没有颁布或实施任何域外效力会影响到其它国家主权及其管辖下的实体或个人的合法利益、并影响到贸易和航行自由的法律、条例或措施。巴西的法律制度不承认适用具有域外效力的措施的有效性。
3. 巴西国内的公司只受巴西法律的管辖。任何国家违反第60/12号决议的规定、企图强迫第三国公民服从外国法律的措施，都影响到整个国际社会的利益，并且违反公认的国际法原则。对这些措施应予审查，酌情予以修改，使其符合国际法。
4. 未遵守第60/12号决议的国家政府应进一步采取紧急步骤，消除歧视性贸易做法，终止单方面宣布的经济、商业和金融封锁。

保加利亚

[原件：英文]

[2006年6月19日]

1. 保加利亚同意欧洲联盟关于1996年通过的欧洲联盟部长理事会条例的立场，展开一项联合行动以反对1996年的《赫尔姆斯-伯顿法》中规定的这类把美国的封锁延伸到域外实施的做法。
2. 保加利亚共和国不实施、也从未实施或支持实施针对任何国家的单方面强制性经济措施，因此充分遵守大会连续通过的14项要求终止对古巴单方面实行的经济、商业和金融封锁的决议。
3. 保加利亚共和国不赞成对古巴使用单方面强制性经济措施。这些措施不符合国际法的原则，妨碍国际贸易的自由流通和透明度。

布基那法索

[原件：法文]

[2006年6月14日]

1. 布基那法索是一个爱好和平与正义的国家，充分遵守《联合国宪章》的原则，因此反对侵犯国家自由和主权的任何形式的单方面行为。

2. 布基那法索除了始终主张将对话作为解决国家间分歧的方法之外，还确信国家间互动的益处，以加强其经济和文化纽带。因此，我国天天致力于增强和促进与世界其他国家人民、尤其是兄弟的古巴人民之间非常密切的合作纽带。

3. 然而，布基那法索仍然关切美利坚合众国维持其对古巴的不公正经济、商业和金融封锁的情况，再次呼吁必须解除这种封锁。

4. 布基那法索按照《宪章》和国际法规定的义务，从未颁布或实施过 2005 年 11 月 8 日的第 60/12 号决议中所述的那类法律和措施。

布隆迪

[原件：法文]

[2006 年 6 月 13 日]

1. 如以前各报告所述，布隆迪政府和古巴政府保持着极好的友谊与合作关系。古巴一直向布隆迪提供坚定不移的支持，即使在最困难的时期亦然。

2. 此外，布隆迪充分意识到经济封锁对各国人口的有害影响，认为不应将这种行动作为推动国际关系的手段。《布隆迪宪法》阐明了各国人民自决权利在国际关系中的重要性。

3. 鉴于所有这些原因，布隆迪政府从未颁布任何反古巴的法律。

柬埔寨

[原件：英文]

[2006 年 6 月 20 日]

1. 柬埔寨王国政府认为，现在是解除对古巴实行的这种残酷制裁的时候了，这种制裁给无辜的古巴人民带来太多的痛苦，严重影响到其整个社会经济结构。长期封锁显然是一种侵犯古巴人民的人权和自决权利的行为。此外，这种封锁是对古巴人民的一种毫无道理和不公正的行为。

2. 在这方面，柬埔寨王国政府谨呼吁联合国各会员国及秘书长采取必要措施，执行大会第 60/12 号决议。

佛得角

[原件：英文]

[2006 年 6 月 2 日]

佛得角共和国从未颁布或实施大会第 60/12 号决议序言部分所述的那类法律或措施。

中非共和国

[原件：法文]

[2006年7月20日]

中非共和国曾与古巴中断了 25 年的外交关系，现已复交，这符合大会 2005 年 11 月 8 日的第 60/12 号决议，表明中非共和国遵守与支持该决议。

智利

[原件：西班牙文]

[2006年7月20日]

1. 智利一贯认为，国际关系应基于各国在法律上平等、互不干涉和贸易与航行自由的原则之上。因此，智利从未实施或推动颁布违背这些原则的法律和条例。
2. 此外，智利在美洲国家组织针对《赫尔姆斯-伯顿法》与其他成员国共同提交了关于“本半球自由贸易与投资”的决议，并在其他论坛中采取了类似的立场。
3. 在经济和贸易领域中，智利和古巴根据 1980 年的《蒙得维的亚条约》于 1998 年签署了第 42 号《经济互补协定》。
4. 2005 年底，智利与古巴之间的贸易额为 4 420 万美元（出口为 4 250 万美元，进口为 170 万美元）。智利对古巴的主要出口物是牛肉、猪肉、羊肉和鸡肉；包装和标签；纸制品和笔记本及糖果和果酱。从该国的主要进口物则是酒精饮料（浪姆酒）、药品、热带木材以及一般的医药和化学产品。
5. 智利和古巴目前正就一项避免双重征税的协定进行谈判。

中国

[原件：英文]

[2006年5月19日]

1. 应当充分尊重主权平等、不干涉他国内政以及其他有关的国际关系准则。每一个国家均有权根据本国国情选择自己的社会制度和发展方式，任何其他国家无权干涉。
2. 国家间的争端和问题应该在平等和相互尊重主权的基础上通过和平对话和谈判来解决。美利坚合众国对古巴实施经济、商业和金融封锁已太久了，除了使两个邻国间的关系持续高度紧张和对古巴人民，尤其是妇女和儿童造成巨大苦痛之外，没有任何好处。封锁仍未解除，它严重侵害古巴和其他国家的合法权益以及贸易和航行自由，应依照《联合国宪章》的宗旨和原则及联合国的有关决议加以终止。

哥伦比亚

[原件：西班牙文]

[2006年6月22日]

哥伦比亚共和国政府按照《联合国宪章》所载的原则，从未针对古巴或任何其他国家单方面颁布或实施会影响到该国自由发展或贸易的法律或措施。

刚果

[原件：法文]

[2006年7月17日]

1. 刚果共和国政府重申其对《联合国宪章》规定以及国际法原则的承诺，谨阐明不打算参与对古巴实施经济、贸易和金融封锁，因为这是一项与自由贸易和航行背道而驰的措施。
2. 同历年一样，刚果本着这一精神而投票赞成第60/12号决议；因此刚果从未颁布或实施上述决议所述的那类法律。

哥斯达黎加

[原件：西班牙文]

[2006年7月18日]

哥斯达黎加政府谨表明其对该决议的立场，重申承诺多边主义原则，反对针对任何国家的单方面措施。因此，哥斯达黎加充分遵守上述决议。

古巴

[原文：西班牙文]

[2006年7月18日]

1. 美国对古巴实行的具有灭绝种族性质的封锁已持续40多年，近年来愈演愈烈，联合国大会连续14次几乎一致地谴责这一行为。去年，有182个国家根据国际法原则和准则要求停止封锁，再次强调这一封锁属于治外性质。
2. 美国政府继续无视这些呼吁，从未停止强化旨在粉碎古巴革命的措施和法律框架，也从未停止剥夺古巴人民的自决权。
3. 美国吞并古巴的野心可以追溯到十八世纪。美国于1898年进行的军事干预剥夺了古巴人的自由权。古巴人民在力量悬殊的情况下经过30年反对西班牙殖民主义斗争而获得的宝贵主权由于被强加了一个虚伪的共和国而丧失，而该共和国受到被称为“普拉特修正案”的宪法附录的令人侮辱的保护，通过这一条款，新生的美帝赋予了自身随时可以根据需要武力入侵和占领古巴的权力。

4. 自从古巴人民取得政权和获得控制自身命运的权力的第一天起，封锁一直是美国反古巴政策的一个基本组成部分。美国拒绝向古巴归还国民银行储备金 4.24 亿美元，这笔钱是巴蒂斯塔专制政权黑帮领导人逃离古巴时窃取的，后来存在美国的几家银行，而美国给了这些黑帮领导人庇护并让他们逍遥法外。国务卿克里斯蒂安·赫脱申明这些“初始步骤”将构成“经济战措施”。¹

5. 在 1960 年 4 月 6 日的一份文件中，美国政府的一意孤行更加明显，它决定立即采用“一切可能的手段，削弱古巴的经济生活……造成饥饿、绝望和政府的倒台”。²

6. 目前，布什政府正在作出新的努力，企图吞并和征服古巴人民，采用严厉的非非法措施和行动，而这些措施和行动日益充满敌意和危险。援助自由古巴委员会的初次报告于 2004 年 5 月 6 日被美国总统批准，与该委员会的活动相伴随的是针对古巴的经济、商业和金融封锁严重和无理地升级。无论任何人，无论在世界任何地方，只要与古巴有联系就遭到迫害和压制，其严重程度前所未有。

7. 2005 年 12 月，现任上述反古巴委员会主席的美国国务卿康多莉扎·赖斯宣布了新的措施，其目的是加强封锁的消极影响和针对古巴人民的其他敌对行动的效力，而将这些措施玩世不恭地称为“加速民主化进程的最新建议和帮助实现由古巴人主导的演变的一项机构间战略计划”。³

8. 2006 年 6 月 20 日，国务院网站公布了布什总统设立的委员会拟订的反古巴计划第二版。该计划列出了新的措施，意味着更多的经济制裁，进一步惩罚古巴公司，更严厉地报复与古巴做生意的公司，史无前例地大幅增加财政和物资支持，用于旨在推翻古巴人民认可的宪政秩序。

9. 这份新报告虽然在内容上与 2004 年提交的报告十分相似，但包含有一项秘密条款，而其中的建议据推断由于“国家安全和有效执行”的原因而没有公布。对于反古巴委员会掩盖的所谓“秘密”措施和行动的严酷后果，古巴人民了如指掌而且 40 多年来深受其害。这些“秘密”建议包括利用雇佣军进行军事侵略和恐怖行动、数百次暗杀计划等等，不一而足。

10. 为阻碍古巴镍和石油生产的持续增长，委员会最近一次报告建议设立一个压制古巴镍生产的专门委员会，同时建议对参与石油勘探和生产的公司实施制裁。

¹ 国务院官员马洛里的秘密报告，1991 年解密。见国务院：《美国的对外关系》，第六卷，1991 年，第 886 页。

² 同前。

³ 国务卿康多莉扎·赖斯在援助自由古巴委员会会议上的闭幕词。白宫新闻办公室，2005 年 12 月 19 日。

11. 三分之二的古巴人是在这一罪恶的封锁政策的影响下出生和长大的。所有的古巴人，包括儿童、青年、成年人和老年人，都在某个超级大国强加给他们的恶劣条件下生活和成长，这个超级大国力图粉碎古巴的抵抗和它所代表的尊严和主权模式，甚至达到必要时摧毁古巴的地步。

12. 由于面临封锁，古巴不能向美国出口任何产品，也不能从美国进口任何产品；还不能与美国公司设在第三国的下属公司做生意；古巴不能接待美国游客；不能在对外往来中使用美元；不能从多国、区域和美国金融机构获得贷款，也不能与这些金融机构开展任何业务；古巴船只和飞机不能在美国领土做中转停留。

13. 美国政府越来越严厉地实行具有治外影响的封锁条款。托里切利法（1992年）和赫尔姆斯-伯顿法（1996年）从道德上和法律上来讲都是没有根据的。

14. “过渡”其实指的是所谓的“政权变更”，这是布什政府用来打击古巴人民革命的一项政策。白宫的主人已经发出指示，要求“确定更多的措施，迅速结束卡斯特罗的专制统治”。⁴

15. 美国政府对古巴经济和社会施加的残酷无情的压力影响了古巴各个领域和各个方面的活动。本报告分析了2005年下半年和2006年上半年封锁措施对古巴人民的影响。

16. 受影响的不仅是古巴人。对美国和世界其他地区公民和公司的迫害，对他们进行的报复为数众多。对于古巴在各类市场进行的经济和商业往来不断进行的财政审查已经加强，对于旅行、汇款和各领域学术交流方面的禁令和限制不断加紧，对于在古巴进行投资和旅游的惩罚性行动愈演愈烈。

17. 根据1948年12月9日《防止和惩治灭绝种族罪日内瓦公约》第二条c款的规定，封锁构成了灭绝种族行为，而按照伦敦海运会议1909年通过的文件，封锁属于经济战行为，这已经多次得到证明。此外，封锁还是美国政府针对古巴人民不分性别、年龄、种族、宗教和社会地位而蓄意执行的非人道的国家恐怖主义政策。

18. 根据最保守的分析结果，封锁给古巴人民造成的直接经济损失超过861.08亿美元。这一数字不包括由于美国怂恿、组织和资助的破坏行为和恐怖活动给古巴经济和社会目标造成的数额超过540亿美元的直接损失，也不包括对古巴获得信贷施加苛刻条件致使某些产品无法生产所造成的损失或损害。在过去一年里，封锁给古巴造成的直接经济损失超过41.08亿美元。

⁴ 乔治·布什总统在与援助自由古巴委员会开会后发表的讲话。白宫新闻秘书办公室，2004年5月6日。

美国的封锁造成的直接损害

(截至 2005 年的累计数字)

	百万美元
出口和服务收入的损失	39 427.5
贸易的地域迁移产生的损失	19 592.0
对生产和服务的影响	2 866.2
技术封锁	8 483.2
对居民所获服务的影响	1 565.3
金融和货币影响	8 640.2
人才外流的影响	5 533.8
美国的封锁造成的总体影响	86 108.2

19. 2005 年，至少有 38 个国家受到针对古巴的封锁政策治外条款的影响。

20. 美国外国资产管制处对到古巴旅行和购买古巴商品的美国公民的罚款增加了 34%。

1. 美国加紧封锁

美国针对古巴采取的步骤

21. 2005 年 6 月 2 日，国务院古巴事务办公室主任 Kevin Whitaker 表示，“援助自由古巴委员会”在特定领域取得了显著成效，计划在将来加紧努力。他指出自 2004 年 8 月以来，前往古巴的美国人减少，古巴的收入下降了 60%。

22. 2005 年 7 月 27 日，负责西半球事务的助理国务卿 Roger Noriega 宣布分别为 2005 年和 2006 年拨款 890 万美元和 1 500 万美元，用于执行 2004 年 5 月通过的吞并古巴计划中所载的建议。

23. 2005 年 8 月 11 日，司法部宣布美国国外赔偿清算委员会设立了针对古巴的第二个方案，负责协助公司和公民就收归国有的财产问题向古巴政府提出新的索赔要求。上一个方案于 1967 年 5 月 1 日关闭。⁵

24. 2006 年 10 月 4 日，国务院西半球事务办公室发布公告，宣布对于其活动被认为给“卡斯特罗政权”带来经济利益的古巴工匠加紧实行拒发美国工作签证的政策。华盛顿以前从未如此残忍地打压美国和古巴两国人民之间的文化交流。

⁵ 众所周知，只有美国政府未接受通过谈判确保受到古巴革命政府执行的国有化进程影响的本国国民获得补偿。由于封锁的存在，无法满意地解决该国的利益问题。

25. 2005 年 10 月，美国国务院任命的所谓的古巴“政权更替”“过渡时期协调员” Caleb McCarry 宣称，自从 1984 年 5 月实行新的反古巴计划以来，由于加紧了经济制裁，给卡斯特罗政权造成 5 亿美元的损失。

26. 2006 年 1 月 27 日，外国资产管制处开始对提供赴古巴旅游服务的旅行社实行审计方案，目的是造成名副其实的恐怖气氛，使旅行禁令更加严格。外国资产管制处发言人 Molly Millerwise 宣布该处每年将审计 25 个旅行社，以确保旅游公司严格遵守法律，教育它们必须保持有效力的限制措施，加强外国资产管制处关于遵守反古巴制裁方案的规章。一些机构已被吊销执照。

27. 2006 年 2 月 13 日，外国资产管制处新的罚款系统规章生效，其适用对象为违反美国对他国，包括对古巴的制裁法律的银行机构。违规者可能会遭到民事调查，由外国资产管制处评估违规行为，或者遭到刑事调查和控诉。这项措施进一步加大了银行遵守封锁规定的压力。

28. 2006 年 5 月 4 日，美国国会反古巴黑帮众议员 Ileana Ros-Lehtinen（共和党，佛罗里达州）介绍了 H. R. 5292 号法案，“不让那些投资帮助提高古巴石油资源开发能力和其他目的的外国人进入美国”。这一法案提出严禁向在古巴进行价值不低于 100 万美元相关投资的外国公司提供银行贷款、发放特定许可证或出口许可证。

29. 2006 年 5 月 11 日，参议院反古巴黑帮参议员 Mel Martinez（共和党，佛罗里达州）介绍了 S. 2795 号法案，其标题和文字与 Ros-Lehtinen 女士一周前向众议院介绍的 H. R. 5292 号“法案”大同小异。

针对个人、机构和非政府组织施加的压力、进行的威胁和惩罚

30. 公民和公司，特别是旅行社，遭受的迫害和惩罚有增无减。对美国宗教组织、学术界和其他非政府组织施加的压力也有所增加，目的是妨碍它们与古巴同行进行联系和交流。

31. 2005 年，外国资产管制处以违反对古巴实行封锁的多项规章为由对八家公司和银行机构处以总额为 44 225 美元的罚款。该处还以违反封锁禁令，特别是涉及前往古巴旅行的规章为由对 487 名美国公民和居民处以总额为 529 743 美元的罚款。2004 年，有 316 人被处以总额为 497 780 美元的罚款。

对公民和公司的迫害和报复

32. 2005 年 10 月 12 日，外国资产管制处称，六名美国公民因违反封锁规章、前往古巴旅行被罚款 8 875 美元，其中 2 人仅仅是因为向古巴提供、运输和从古巴购买食品和饮料而被处以罚款。另外二人被处罚的理由是将古巴商品带入美国。

33. 同日，阿丹米公司（ADM）被罚款 13 750 美元，理由是据说该公司在 2000 年 2 月和 3 月期间涉嫌违反针对古巴的封锁规定。外国资产管制处称，ADM 设在

加拿大的子公司 Finoma (加拿大) 有限公司与古巴政府签订了合同并进行多种出口交易。

34. 2006 年 1 月 3 日, 外国资产管制处称, 4 名美国公民因前往古巴旅行和进行旅游类活动而被处以 4 200 美元罚款。

35. 2006 年 1 月, 外国资产管制处向墨西哥税务局发送了最新“黑名单”, 其中要求阻断涉嫌参与毒品贩运、资助恐怖主义和资助古巴政府的公司和个人的账户, 宣称美国财政部已经发现墨西哥有 9 家公司和 9 位个人与古巴政府有联系。

36. 2006 年 4 月, 外国资产管制处对提供赴古巴旅游服务的旅行社进行了现场审计, 16 家旅行社因此丧失了组织赴古巴旅游团的资格。2006 年年初至 5 月中旬, 此类旅行社增加到 26 家, 其中 4 家 (Baby Envíos Travel、Fortuna Travel Services、Cubatur Express 和 La Estrella de Cuba) 被认为“公然违背”在其执照中所列的条件。

37. 2006 年 5 月底, 外国资产管制处吊销了提供赴古巴邮轮旅行和汇款服务的非常活跃的另外 3 家机构的执照。这 3 家机构是 La Perla del Caribe、Transeair Travel 和 Uno Remittance Inc., 最后一家公司专门提供家庭汇款服务。

对宗教组织、学术组织和美国非政府组织施加的压力

38. 2005 年 7 月, 美国海关与边境保护局人员没收了促进和平牧师团以人道主义援助名义捐赠给古巴儿童的 43 箱计算机设备。经过人道主义机构的艰苦努力, 这些设备在将近一年以后得以返还。

39. 2005 年 11 月 22 日, 财政部没有续签美国全国教会理事会赴古巴旅行批准书。

40. 2005 年 12 月, 美国商务部拒绝批准非政府组织美国-古巴医疗信息组织向古巴公共健康系统五家医院捐赠打算用于远程教学的 126 台计算机。

41. 2005 年, 授予美国大学在古巴开展学术活动的许可证的数量减少。哈佛大学两次要求接受古巴研究生来美留学的申请遭拒就是一个例子。

美国国内反对封锁行动

42. 虽然压力巨大, 措施强硬, 政府用于封锁的拨款增加, 迈阿密恐怖黑帮与支持吞并古巴的美国权力圈帝国主义政策代表相互勾结, 日益卖力地进行反古巴游说, 但是要求改变美国对古巴政策的声音从来没有沉寂。积极要求进行变革的各方面力量包括杰出政治人物、商界、州政府、宗教领袖和非政府组织, 他们都立场鲜明地反对封锁政策。

43. 2005 年 7 月 21 日, 美国参议院拨款委员会通过了一项《2006 年交通、财政、司法、住房与城市发展和相关机构拨款法》修正案, 禁止使用为管理或执行外国资产管制处 2005 年 2 月提出的措施而拨出的款项, 该项措施狭隘地重新解释了

古巴以预付款形式从美国购买粮食的概念。这项修正案已经获得参议院通过，但是由于布什总统威胁对其进行否决没有进行表决成为法律。

44. 2005年7月8日，美国-古巴贸易联合会向20多名参议员，包括拨款委员会成员发出了由62个全国性协会、组织和20个州的农产品公司拟写的联名信，敦促参议员采取步骤，使向古巴销售农产品更具灵活性，这表明美国许多部门越来越希望实现古巴和美国两国之间的贸易正常化。

45. 从2005年11月1日至5日，代表设在美国30个州的169家公司的商界人士赴古巴参加了哈瓦那国际商品交易会。

46. 2006年3月3日，105名国会议员联名写信给国务卿，对财政部为阻止多个宗教组织前往古巴而采取的措施表示质疑。几天以后，美国重要的宗教领袖写信给国务卿和财政部长，表示“极力反对新政策，由于这一新政策，外国资产管制处拒绝续发全国性教会和普世教会机构前往古巴从事宗教活动的许可”。

47. 2006年4月6日，阿拉巴马州议会通过了议会联合决议（HJR106），“敦促国会取消对古巴的贸易、旅行和金融限制措施”。

48. 2006年4月13日，在佛罗里达奥兰多举行了“如何在古巴做生意”会议，有意扩展与古巴贸易的美国公司的54名代表参加了会议。

49. 全国黑人州议员核心小组第29届年度立法会议通过了一项决议，敦促美国总统取消美国对古巴的封锁，全面恢复与古巴的外交关系。

50. 虽然美国政府加紧了旅行限制，但是未能降低众多政治代表、商人、宗教界人士和其他人员访问古巴和在相互尊重的基础上开诚布公地进行对话的热情。在本报告所述期间，两位州长、一位副州长、一位参议员、一位众议员、两位国会议员助手、来自多个州的知名人士和代表30多个州的360多名商界人士访问了古巴。

2. 禁运政策的治外方面

51. 在报告审查期间，对古巴禁运的治外实施继续影响到第三国家、人民和商业。禁运政策禁止：

- 美国公司设在第三国家的子公司与古巴公司进行任何交易；
- 第三国家公司向美国出口任何古巴产品和含有古巴投入成分的产品；
- 第三国家公司向古巴出售其技术含量超过美国成分10%的产品或服务，即使其所有人是第三国家公民；
- 载运送往或来自古巴货物的船舶进入美国港口，不论登记国；

- 第三国家银行为古巴法人或自然人开设美元账户，或与古巴实体或个人用美元进行交易；
- 第三国家商人对美国国民或入籍美国公民所索赔的财产进行投资或与古巴就此进行交易。

对古巴金融资产的起诉和惩罚行动

52. 随着 2006 年初外国资产管制处通过的新银行条例，美国银行管制机构开始对违法者实施统一制裁。

53. 在报告所述期间，大大增加对外国银行的压力，停止与古巴银行的关系：

- 2005 年 10 月，瑞士联合银行因害怕会受到新的美国制裁停止向古巴银行制度提供用美元和瑞士法郎结算的经常项目服务，并开始拒绝与古巴银行进行任何交易；
- 伦敦汇丰银行决定 2005 年 9 月单方面关闭大都会银行所开设的美元账户。该银行在加拿大的支行声称根据美国银行管制机构的反古巴条例，退回经由国际商业银行发送的 1 百万加拿大元和 819 900 欧元。2006 年 2 月，该银行基于相同理由，没有向古巴转移 15 500 加拿大元；
- 2005 年 11 月 7 日，法国 Natexis Banques Populaires 通知它不能承兑数额达 903 900 欧元的无保兑信用证。因此，撤销了交易和该信用证转移到另一家银行；
- 共和银行，总部设在特立尼达和多巴哥，用电话通知国际商业银行，它不能继续处理古巴给美国农民的付款；这影响到 Alimport 向美国出口商转移正式批准的付款；
- 2006 年 2 月，奉美国总部的指示，阿根廷进出口公司，Furbia International 被迫关闭在乌拉圭的贴现银行和美国已运作超过 35 年的账户。据称，该公司的总裁的姓名列在因与古巴有传统贸易交往而特定国民名单上；
- 2006 年 3 月，加拿大新斯科舍银行的牙买加支行通知古巴驻牙买加大使馆，它不能维持使馆的账户，也不能转移美元资金，这严重违反牙买加和加拿大法律。《外国治外措施法》旨在保护加拿大公司免受《赫尔姆斯-伯顿法》规定的影响，现正在加拿大实行；
- 内德班克，一家纳米比亚-南非银行向古巴渔业部的 Pesport 公司进行银行间转帐 2 154 欧元，支付同纳米比亚公司 Dragnam 的交易，但款项被美国银行扣缴；

- 哈瓦那大学生物系的鸟类生态研究组不能收到联合王国非政府组织，惠特利自然基金对其一个项目资助的 30 000 英镑。首批银行间转帐 15 000 英镑，由伦敦汇丰银行通过纽约发送；但款项没有到达目的地。银行通知捐助非政府组织美国财政部把款项扣缴。

54. 付给多边组织的缴款也难逃反古巴的劫数。2006 年，古巴不能付给两个在日内瓦的国际组织：国际电信联盟（国际电联）和世界气象组织（气象组织）的缴款，因为维持该两个国际组织的账户的瑞士联合银行拒绝收取古巴的款项。

55. 美国银行管制机构在提交美国国会的报告指出 2005 年，由于禁运，存在美国银行 2 683 亿美元的古巴资产被冻结。

在其他部门的治外措施

56. 2006 年 2 月，财政部下令把参加在墨西哥城举行的美古能源首脑会议的古巴商业代表团赶出其住宿的玛丽亚·伊莎贝尔·谢拉顿旅馆。该旅馆属于美国 Starwood 全球旅馆和胜地公司。旅馆管理人员没收古巴特派团已付的住宿定金，并转交给美国银行管制机构。

57. Moa 镍公司的工厂的必要修理，因巴西供应者是一家美国公司的子公司，需要撤销第一台涡轮发电机合同，导致费用较高和延迟施工。巴西公司遭受威胁，包括威胁解雇在巴西参加与古巴谈判合同的人员。

58. 加拿大 Cytec 公司拒绝出售溶剂抽提试剂，Cyanex272，此前已决定该物品用于新技术借以扩大在加拿大的钴提炼公司（COREFCO），⁶ 导致延迟扩大提炼厂项目七个月和增加提炼成本约每磅镍和钴 2.20 美元。

59. 2005 年 7 月，Dresser Rand 集团指示在巴西的子公司停止与在采矿部门经营的加拿大-古巴联合企业，Moa 镍公司谈判。该集团总部设在纽约，为能源部门制造涡轮和压缩机。2006 年 4 月公开声明，由于其子公司与古巴公司进行交易，它将会遭受美国政府的制裁。

60. 2005 年 10 月至 11 月，西班牙联营旅馆集团，特别是在 Majorca 管理古巴旅馆或对此进行投资的旅馆，开始收到美国国务院的通知，指出该集团的所有人、其雇员、股东和家庭成员因占有在古巴被没收的产业和从中获利而不准入境美国。该通知书由古巴事务处处长，斯蒂芬·麦克法兰签名。

61. 在西班牙的美国铝业公司声明，由于其总部设在美国，它不能处理制造供重新装修诊所、医院和学校的门窗所需的 2 000 吨铝订单。

⁶ COREFCO，总部设在加拿大艾伯塔，萨斯喀彻温堡，是加拿大-古巴联合企业 Moa 镍公司的一部分。

62. Raysel Sosa Rojas, 一名古巴男童是联合国环境规划署举办的国际儿童环境绘画比赛的得奖人, 但日本 Nikon 公司, 拒绝给他所有区域得奖人应得的数字摄影机, 因此不能收到奖品; 该公司声称由于美国禁运, 不准它发奖。他也没有收到 1 000 美元奖金, 因为比赛筹办人声称遭受一些银行的障碍, 他们正在寻求如何送交奖金的办法。

63. 治外禁运也从持续阻止古巴获得现代技术和科学进展, 并妨碍古巴技术人员和专家在这些领域受训的措施明显看到。

64. 有一名古巴专家在与古巴有交易的一家外国公司工作, 被派到加拿大接受其公司应用的可编程逻辑控制器的训练。他在受训第二天发现其国籍后, 就被赶走。有关部门告诉他其受训违反美国出口规定。

65. 国际民航组织与加拿大 ADACEL 公司为古巴购买空中交通管制雷达模拟器进行的谈判失败, 因为总经理和财务主任都是美国人, 他们说这总交易违反美国法律。由于古巴没有模拟器, 古巴机场和航空服务公司必须一年大约花 2.5 亿美元在外国训练其空中交通管制员。

66. 一个荷兰实体, 电子付款-古巴公司充作电子商务付款网关, 2005 年 6 月声明它撤出这种业务, 由于禁运它不能继续向古巴提供这种服务。因此, 交易停止三个月, 所涉销售额为大约 1 000 万美元。

对外贸的影响

67. 在报告所述期间, 重新启动用于跟踪在甚至最遥远市场的古巴资金和买卖的旧机制。2005 年, 禁运对古巴外贸的影响超过 945 320 000 美元, 几乎比 2004 年的总额多大约 15%, 即 122 720 000 美元。

68. 2005 年, 出口品和进口品均受到最恶劣的影响, 为的是不能进入美国市场、美国禁运给古巴造成的高国家风险也对古巴外贸有很恶劣的财政影响。2005 年, 财政影响超过 320 765 000 美元, 反映古巴在筹措资金方面面临的困难。

69. 2005 年, 即使从美国有限购买的农产品, 包括粮食也须付出经济成本, 达 66 300 000 美元。限制措施和美国政府所建立有关向古巴出售农产品的复杂机制继续维持下去; 其中包括需要通过中介银行进行交易所产生的货币交换成本; 因缓慢收到有关古巴机构的付款而使船舶卸货延迟; 因不准古巴船舶运载这些产品 and 不准美国船舶或其他国家的船舶在古巴装货而使运费增加 20%。除此以外, 还有签发出口证的困难、严格限制向主管人员发放和更换前往古巴的旅行签证。

70. 由于在美国起着主导作用的新自由全球化进程中加紧和加速收购公司、发生合并、大合并和战略伙伴关系, 禁运的影响趋于恶劣。这种局势使古巴原本小的外部经济范围进一步缩小。在报告所述期间, 古巴因美国收购至少 16 个第三国家的公司而受影响, 随后永远失去在 8 个国家的市场。

1990 年《美国总括统一紧急补充拨款法》第 211 节和对有关商标的进一步违反行为

71. 连续 8 年，古巴在世界贸易组织（世贸组织）谴责美国政府使用《总括统一紧急补充拨款法》第 211 节。根据该法，对于古巴业主及其继承人，包括在古巴有利益的外国公司，凡在古巴注册并受到保护的商标或商品名，在美国国土上一概不予承认。商标或商品名权受到剥夺。

72. 第 211 节将《赫尔姆斯-伯顿法》条款扩大到知识产权领域，Bacardi 公司特别推动这样做。

73. 第 211 节的实施不仅在古巴和美国之间的双边关系中产生十分负面的影响，而且在多边范围内也产生十分负面的影响。在双边领域中，该节设法阻止外国到古巴岛投资，阻止在国际上销售享有国际声誉的商标品牌的古巴产品。在批准第 211 节之前，尽管有封锁，业主不论是自然人还是法人，其知识产权在两国对等的基础上都继续得到承认。

74. Bacardi 公司未经授权在美国使用 Havana Club 商标，在美国欺诈性销售一种在古巴以外生产的朗姆酒。对此，一家古巴和法国均有利益的公司（Havana Club Holding）于 1996 年（即第 211 节得到批准之前）提出了诉讼。对这一诉讼案件本来已有有利的裁定，但一个纽约法庭按照第 211 节推翻了这一裁决。

75. 古巴履行国际义务，一贯尊重并继续保护数百家美国公司的权利，这些公司在古巴保持 5 000 以上的商标、商品名和专利的注册。

76. 2002 年 1 月，世贸组织上诉机构应欧洲联盟的请求裁定，第 211 节违反《与贸易有关的知识产权协议》的国民待遇和最惠国义务，并建议美国在一段合理的时间内，使有关法律符合这些义务。

77. 美国政府屡次推迟遵守世贸组织的这项裁定，证明它没有政治意愿帮助确保该机构解决争端程序的效力，并证明在尊重知识产权方面采取双重标准。

78. Pete Domenici 参议员（共和党，新墨西哥州）2005 年 4 月 4 日提出、Mel Martínez 参议员（共和党，佛罗里达州）作为共同提案人的 S. 691 法案，设法为第 211 节美容伪装，造成为遵守世贸组织上诉机构的建议已经做出必要修正的假象，从而使之得以继续有效。该法案在众议院有一个相应的版本（HR. 1689 法案），由 Tom Feeney 众议员（共和党，佛罗里达州）在 2005 年 4 月 19 日提出，反对取消对古巴的封锁的众议员，如黑帮人物 Ileana Ros-Lehtinen 和 Dan Burton，充当共同提案人。

79. 2004 年 1 月，美国专利商标局不批准 Bacardi 公司提出的取消 Havana Club 品牌注册的请求，这是 1976 年给予古巴 Cubaexport 公司并经纽约法院 1998 年的部分裁决确认的。Bacardi 公司在法院对该裁决提出上诉，清楚表明有兴趣依照第 211 节夺取该品牌。

80. 2006年6月19日对另一个古巴著名商标进行抢夺，当时美国最高法院拒绝复审纽约第二巡回上诉法院对古巴雪茄烟著名“Cohiba”商标的裁定。上诉法院的推理是，就古巴而言，关于敌对封锁的非法和单方面的规则优先于美国的国际义务。

81. 最高法院收到了美国政府关于不复审此案的建议。美国政府争辩说，拥有 Cohiba 商标的古巴公司可以选择向美国行政当局申请一个许可证，以其名义注册该商标。

82. 美国当局在给最高法院的建议中，玩世不恭地不提该古巴公司已经申请许可证，但从未得到答复。

83. 美国维持第211节并采取其他行动，打算在其领土上篡用国际上普遍承认的、并且受到国际公约和条约保护的古巴商标。这种做法会造成一种不确定的气候，给这些权利带来疑问，不仅对古巴，而且对美国本国公司的经济和商业利益，都具有切实的后果。

3. 对各经济和社会部门的影响

对遭受最大社会影响的部门和其他部门的影响

84. 封锁给古巴经济和古巴人民的生活水平造成了相当大的损害。虽然所有经济部门、分支或活动都受到这场经济战的影响，但其对食品、保健、教育、体育和运输部门的影响最明显。

粮食

85. 2005年4月至2006年3月期间，封锁使食品工业损失62 900 000美元，主要是因为封锁给人民的食品供应生产带来了消极影响。这笔钱本应用来为古巴奶制品工业引进新技术，使其运作部分现代化。

86. 由于禁止进入美国市场，包括禁止家禽业的一些主要公司进入，因此这个部门很难引入改进的技术，无法采购机器、孵化厂以及对古巴国家家禽业重要的其他投入。古巴若能利用这些技术，本应多生产1.33亿个鸡蛋。

87. 封锁给古巴带来风险，导致财政损失，如大量资源被冻结引发的损失。由于封锁，古巴不得不在2005年投资1 200多万美元，以支持过分大量的食品库存。结果，我国的冷藏系统能力比该行业不受敌对政策影响的情况要大70%。

88. 禁止进入美国市场的另一个后果是，古巴渔业公司无法获得美国公司Neogen提供的食品安全管理系统⁷检测包。这种检测包是监测食品安全管理系统的分析工具。于是，古巴不得不使用增加质量控制系统运行费用的监测程序。

⁷ 危险分析和关键控制点。

卫生

89. 在本报告所述期间，由于封锁，卫生部门损失约 4 860 万美元，这一数字不包括封锁政策给古巴人民造成的伤害和痛苦。古巴本可以用这笔钱投入到更新综合诊所和医院的项目中，或为其卫生保健机构购置一年的医疗消耗品。

90. 在古巴，需要透析的病人的治疗受到封锁的影响。该部门的主要国际公司，如美国公司 Baxter，无法回应古巴有关提供不卧床连续腹膜透析器的要求。古巴曾提议该公司开始时先为边远农村地区患有晚期慢性肾病的儿童提供透析治疗服务，可利用初级医疗保健系统的基础设施，该系统目前有包括 30 名儿童在内 2 032 名患者需要这种治疗。由于得不到这些设备，古巴儿童只得继续接受传统的治疗，即间歇性腹膜透析，这要求他们每隔一天要到医院进行透析。

91. 由于美国财政部不允许，美国非政府组织大西洋慈善服务公司无法向古巴肾病学研究所捐献一分子生物学实验室。该研究所因而无法利用先进的技术，这可以提高接受肾脏移植的患者的存活率。

92. 由于无法在美国市场上购买备件，肿瘤学和放射生物学研究所无法维修放射治疗设备使用的美国 Lexmark 高分辨率彩色打印机。

93. 杀虫剂、熏蒸设备和昆虫农药资源无法从美国市场购买，只得从遥远的市场进口，因而产品价格和运输费用增加，交付时间延长。结果，古巴为购买这些设备和农药的费用比从美国购买的费用高出 25%。

94. 古巴 Pedro Kouri 热带医药研究所无法为脉冲场凝胶电泳购置设备，因为销售这一技术的公司 Biorad 是美国公司。该研究所是拉丁美洲 PulseNet 网络的一部分，负责分子细菌沙门氏菌的分子流行病学监测，如结肠、志贺氏菌病和弧菌类霍乱，尤其对儿童造成严重肠胃感染。虽然该研究所是这一网络的成员，Biorad 公司拒绝就此事进行谈判。

95. 古巴被迫转向其他市场购置医疗用品，价格比美国的高，如以下例子所示：

- 由于古巴 Pedro Kouri 热带医药研究所的储备药物的减少，在联合国开发计划署（开发署）辖下的全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金的框架内，古巴提出从美国实验室 Gilead 购置抗逆转录病毒药物泰诺福韦的要求。该药物将用于古巴的艾滋病毒/艾滋病患者。尽管事情紧急，Gilead 回复由于需要美国政府签发出出口许可证而无法提供。古巴决定向 Alfarma S.A. 公司购买该药物，但需多付 299 988 美元。
- 根据古巴与联合国人口基金（人口基金）一起开办的性保健和生殖保健领域的国家项目，古巴要求美国跨国公司 Pfizer 提供避孕药物 Depo-Provera，但该公司答复说无法向古巴提供这一产品，由于封锁，这需要许可证，要花数月时间才拿到。

教育

96. 古巴继续推动在教育部门落实雄心勃勃的革命性杰出方案。为此，古巴必须应对封锁带来的消极影响。据估计，这一罪恶政策在 2005 年带来财政损失为 980 万美元。作出这一估计时仅考虑到各级学校的教学材料和技术材料，因为购买这些材料的价格要比美国的高。如果没有封锁，古巴本来可以为其学校多购置 25% 的教学材料。

97. 封锁所设置的障碍影响到学校的维护和维修。在本报告所述期间，由于美国市场之外的替代市场遥远，古巴为学校购置所需的建筑材料多付了 230 万美元。古巴本可以用这笔钱完成 5 个停建的特殊教育学校，维修约 40 个托儿所。

98. 尽管古巴政府增加投资，以便保证其人民得到全面和一流的教育和文化发展，但由于禁运，尤其是妨碍进入美国市场的规定，进一步阅读的材料、教学材料和印刷材料很缺乏，其价值约为 440 万美元。

99. 古巴仍很难直接从美国的供应商和制造商购买失明和视力有缺陷的儿童所用的盲文机器。以前各次报告已谴责了这种限制。如果没有禁运的规定，古巴本来可以在美国购买这些机器，每部 700 美元。目前必须从第三国购买，每部 1 000 美元。这些机器及盲文纸是特殊学校失明和视力有缺陷者使用的设备的一部分，也是图书馆视力有缺陷者使用的必要组成部分。

体育运动

100. 在审查所涉期间，由于禁运，购买古巴体育界所需的体育用品和基本设备的额外费用不断增加。由于需要在遥远的市场购买这些用品，费用估计增加了约 72 000 美元。

101. 在射击运动方面，仍然无法购买诸如古巴双向飞碟队所需的 Beretta 步枪等工具和器械，因为制造这一步枪的意大利公司与美国有密切的贸易联系。古巴也无法为其射击队购买 Walter 32 毫米口径的手枪或高质量的 Eley 子弹。

102. 为购置古巴体育文化教育教师所需的秒表，要花费 583 800 美元。如果在美国市场购买这些测量器械，就可以节省 404 600 美元，添置 616 903 个秒表。

103. 为购买学校所用的各种球花费了 8 966 500 美元。如果在美国购买，可以多买 2 270 000 个球。一只球在美国的单价是 90 美分，古巴被迫以平均 4.85 美元的单价购买这些球。

104. 在运动医药领域，对购买美国制造的基本的备用材料、试剂条、药物、营养素和其他用品设置障碍，其中有很多用品或是质量最佳，或是只有这一市场才有的。在有些情况下，由于无法购买备件或无法获得有关的最新技术信息，不得不停止使用昂贵的运动实验室设备。例如：

- 无法买到维修美国 Agilent Technologies 公司制造的高效液相色谱机和质谱仪所需的零部件。两部价值 217 000 美元的器械目前都闲置不用。
- 无法购买维修德国公司 Termo Finnigan 制造的同位素比质谱仪所需部件,因为该公司是设在得克萨斯州奥斯丁的 Termo Quest 公司的分公司。因此,生物抽样只得送往世界各地的其他实验室,价值 240 000 美元的一件设备没有投入使用。

运输

105. 运输部门继续受到禁运的严重影响,经济发展和人民生活水准受到破坏。在审查期间的财政损失为 1.74 亿美元。以下一些例子说明了罪恶的封锁政策所造成的不利影响:

- Selecmar 公司曾设法同各航运公司签订合同,但有关公司了解到 Selecmar 是古巴公司后,签合同的努力遭到了挫折。这些航运公司大多数与美国有直接或间接的关系。
- Navegacion Caribe 公司在船只备件和其他部件方面蒙受了约 106 300 美元的损失。不要忘记这些船只所用的技术 53% 是美国的,成本增加不仅是由于运费增加,而且还由于有必要雇用中间人。
- 经营进口汽车设备、备件和配件以及其他运输设备的古巴企业集团 Tradex,被迫为其运输和运费操作额外支付 3 337 万美元,这是因为需支付雇用中间人的费用、附加费以及由于国家风险和有关使用美元的禁令所产生的借款费用。
- 铁路货运和客运系统在此期间的损失共计 1 680 万美元,原因是无法购买保养维修火车头所需的备件,或购买部件工作出现延误。

对国家经济其他部门的影响

106. 在文化领域,古巴与美国之间的科学和文学出版物及材料的交流大幅缩减,古巴的其他文化产品在美国市场的发行和销售也一样。

107. 非拉丁美洲文学社成员、设在哈瓦那的机构无法支付版权费,因为不可能发美元支票,不可能向设在美国或总部在美国的银行汇出美元。

108. 由于无法参加美国公司主办的书展,如波多黎各国际书展和迈阿密书展,因此,古巴的文学出版物的销售大受打击,直接销售损失至少 500 万,与 Forsa Editores 公司及波多黎各大学签定的总值 2 500 万美元销售合同也取消了。

109. 艺术学校教学必要的物品(小提琴、钢琴、低音提琴、箫、芭蕾舞鞋、紧身衣、芭蕾舞衣和紧身连衣裤)都必须向第三国买,多花了 250 万美元。

110. 向美国公众电视播放古巴的国家棒球系列球赛的 35 万美元合同由于担心美国政府报复而被取消。
111. 打算免费向全哈瓦那播放电视节目的新电视台 Canal de Televisión Habana 因需要找销售中介，其投资费用增加了 43 631 美元。
112. 旅游行业的损失是 11.75 亿美元。
113. 旅游业受到禁运的影响。负责向旅游业供应物品的古巴公司估计损失了 125 000 美元，因为它被迫从第三国市场进口游客很喜欢的知名品牌产品。
114. 拥有强大的线上销售系统、自 2004 年起已经与古巴的商业集团 Gran Caribe 签定了服务合同的英国风险投资公司“lastminute.com”，于 2005 年中被美国 Sabre Holdings 公司收购。几周后，合同被撤消，造成了古巴方大量旅游定单损失。
115. 哈瓦那大学每年要为连接因特网所需的带宽支付 40 000 美元，因为它不能用连接古巴和美国的海底光纤电缆。对于该区域其他国家的大学来说，用这种服务每年只需要付 600 美元。
116. 在审议的这段期间，钢铁工业的损失为 4 000 万美元，因为商业中介收取高利率，因为需要从欧洲和亚洲购买货物而须为运费和集装箱付附加费，及因为商业交易不能用美元等等因素。
117. 向日本购买 35 部 TSM 运货升降机增加了 46 000 美元成本，因为不能够用美元。这项交易所需的信用证要在一家英国银行开，由于汇率的关系，这样做增加了成本费用。
118. 1998 年至 2001 年间向韩国 LG 公司购买的 39 部电梯无法修理，因为该公司已被美国奥蒂斯电梯公司 (Otis) 收购。估计为这些设备更改技术需要 150 万美元。
119. 在本报告所述期间，禁运增加了古巴民航部门大约 1.73 亿美元的费用。无法使用美国空中交通分配系统影响了古巴航空公司。获得古巴航空公司服务的人数下降了 65.7%。这种情况已在国际民用航空组织（民族组织）多个机关受到谴责。
120. 清理哈瓦那阿尔门达雷斯河流域的一个环保项目，与意大利 ESSE I. S. r. l 公司签定了合同，向其购买 9 辆前头装货机车。该公司无法履行合同，因为其拥有 Thomas 品牌的加拿大供应商的股份被美国一家公司购买。在此情况下，于是向欧洲公司 New Holland 购买，导致成本费用比原先增加了 202 839 美元，项目也受耽误。

121. 限制利用美国在液压和水供应部门的技术对这个部门产生了系统性的影响，包括对维修供水管道的影响。禁运对这些活动带来的障碍造成水流损失，在旱情持续的时候有时候减少量会高达 50%。

122. 运费加上原材料价格上涨大大地影响了轻工业，特别是肥皂和香水部门，还有皮革和鞋部门，总损失 550 万美元。

123. 古巴的糖出口也因为无法进入美国的进口市场，因为国家风险因素，因为禁止古巴在商业交易中使用美元等问题而受到影响。鉴于 1958 年古巴出口到美国的糖占了后者的进口糖的 58.2%，估计如果古巴仅仅把这个比例维持在 13% 的话，古巴糖业就会有 4 477 万美元的收入。

对古巴、美国两国人民的学术、科学、文化、体育等领域的交流的不利影响

124. 在美国现政府施加的新的禁运规定中，尤为突出的是针对以下活动、旨在禁止、削减或施加条件的那些规定：相互的学术交流的正常发展；学生和教授的访问；科学信息通过不同渠道的流通；传播和适当支付这个领域的作品；购取教学和研究所需的投入、资源和工具。

125. 过去 8 年来，José Antonio Echevarría 高等技术学院机械系一直派两个教授到秘鲁利马的应用科学大学，在那里做了很出色的工作。后来该大学给美国跨国的 Laureate International Universities 大学收购，于是其校董会撤消了合作协定。

126. 古巴作为美洲区域英才中心网络成员，处于不利地位，因为由于不能用美元而付更多的钱给这个网络。国际电信联盟（国际电联）决定为古巴特别开一个欧元账户，每一次古巴在银行汇款都要多付 30 欧元。

127. 现有的关于古巴国家公共卫生学院与美国高知名度的大学如约翰·霍普金斯大学、Tulane 大学和南佛罗里达州大学等大学交换学生的协定也因为美国加强了封锁而被取消。

128. 2005 年，热带农业基本研究所无法领取巴西农业研究公司发给该所一位研究员的奖学金，原因是禁运的规定不许古巴领取世界银行的钱，而奖学金是通过该银行发放的。

129. 美国芭蕾舞公司传统上与古巴著名的国家芭蕾舞团进行的文化交流由于外国资产管制处自 2004 年生效的禁令而于 2005 年被禁止。据估计，来访的美国艺术家和视觉艺术领域的商人减少了 75%。

130. 不准美国运动员参加古巴的业余和半专业的比赛的一般性禁令使到至少 96 名美国运动员不能参加 2005 年在古巴举行的运动会。

131. 外国资产管制处增设的禁运条例导致6个计划取消——这些计划是要让美国学生来古巴的大学进行为期一个学期的学术和文化交流。这些计划是与美国各院校安排的，每年有120个美国青年受惠。

132. 在本报告所述期间，给古巴人来美国参加科学、学术、体育、文化等活动的183个签证被撤消。许多时候，签证申请完全没有回音；有的人的申请被拒绝的依据是移民和归化法第212 F节。该节规定任何人如在美国，“会损害美国利益”，则就不得予以入境。举个例子，古巴科学家 Vicente Vérez Bencomo 是化学领域的杰出研究者，是他首先合成B(乙)型流感嗜血杆菌的，但他在2005年两次申请签证被拒：一次是要到加利福尼亚州圣何塞为他的发现接受技术创新博物馆奖，另一次是要到麻州波士顿向妇科协会会议演讲。

4. 封锁对美国经济、美国人民及世界其他国家人民的一些影响

133. 封锁对古巴充满敌意和侵略性，给古巴公民带来难以明状的痛苦，而且也伤害了美国人民，限制其贸易能力并剥夺其经济和社会助益，同时还伤害了第三国的合法经济利益。

134. 各种研究证实，古巴和美国的关系正常化将有利于美国经济，如果取消对旅行、贸易和外国投资的限制，在头五年内两国间商品和服务贸易将创造210亿美元的利润。⁸

135. 2005年，外国资产管制处对贸易施加了新的限制，使那些与古巴做生意的生产厂家和商人遭受重大损失。如果不存在目前对美古贸易的限制，古巴早已从美国进口价值8亿多美元的农产食品了。由于禁运对贸易设置的障碍，2005年，美国农产品出口商未能获得约3亿美元的利润，因为必须从其他市场进口这些产品。据估计，由于2005年外国资产管理处实行了新的措施，向古巴出口的大米数额减少了25%。⁹

136. 美国医疗保健费用极高，美国约有4500万公民没有医疗保健。对古巴实施的严格禁运政策使美国人民无法从古巴革命在保健方面的成就中获益，而这一点已得到全世界的公认。

137. 由于禁运条例的规定，古巴研制的一种诊治儿童脑瘤、特别是脑桥神经胶质瘤的药品 TheraCIM (Nimotuzumab) 无法在美国开始进行临床试验。而脑瘤是导致儿童因恶性肿瘤死亡的主要原因，美国和欧洲恶性神经胶质瘤发生率为每年4万人。美国、欧洲、中国和日本为找到适当和有效的药物所作一切努力全部失败。事实证明，古巴以及其他国家研制和登记的 TheraCIM 在治疗脑瘤、宫颈癌和子宫癌也十分有效，可缩小肿瘤面积，可能对美国患有这种疾病的儿童有帮助。

⁸ 古巴粮食进出口公司主席 Pedro Alvarez 在美国-古巴能源高峰会议上的发言。

⁹ 美国大米联合会 2006 年 3 月公报。

138. 美国约有 2 080 万人罹患糖尿病（占人口的 7%），¹⁰ 对这种慢性病，目前无药可医。据估计，2000 年出生的人当中，每三人中就有一人将在其生命的某个阶段罹患糖尿病。糖尿病最常见的并发症是足部溃烂，从而导致其他疾病和死亡。仅在美国，每年就有 7 万多人截肢。

139. 古巴科学家研制了 Citoprot P，¹¹ 这种特定产品和治疗方法可加快糖尿病足部溃烂症的愈合并降低截肢的风险。产品在不少国家获得专利，并已申请在美国注册专利。使用这一药品标志着通过防止截肢（这种工业化国家每个病人需花费 6 万美元的手术），可真正和有效解决这个临床问题和社会问题，同时也能大大节省保健资源。如果不存在禁运，数以百万计的美国民众可获益于古巴生物技术的这一产品，其优越性在全世界仍是独一无二的。

140. 2004 年 6 月，古巴政府公开向美国政府表示可以一连 5 年为 3 000 名贫穷的美国公民提供免费医疗照顾，这相当于 2001 年 9 月在纽约双塔袭击事件中死亡的人数。2005 年 1 月，古巴通知美国说，古巴愿意接受来自美国的 15 万病人。2005 年 8 月 3 日，古巴外交部转递了政府的一个信息，表示古巴愿意派医疗工作者和三个野战医院前往美国受卡特利娜飓风影响的地区。古巴提出可派出实践证明具有治疗疑难杂症经验和资源的医疗队，向飓风经过的路易斯安州和美国南方其他州遭受水灾及其他祸害的成千上万美国人提供必要协助。

141. 目前，古巴人均医生比例是全世界最高的，没有任何一个国家在保健领域进行了如此多的与其他国家人民的合作。美国政府未能对古巴反复提出的协助作出回应，这表明回绝了我们的好意。美国当局再次表现出对本国贫穷的工人漠不关心，而这些人本来可以受益于古巴医疗援助的。这种拒绝态度进一步恶化了被抛弃在路易斯安娜、密西西比和阿拉巴马州 120 万民众的困境，其中大部分是非裔美国人。据估计，其中三分之一或四分之一是儿童。¹²

142. 本着声援美国人民的精神，并本着帮助全世界其他国家人民的愿望，古巴成立了亨利·里夫国际医疗队，专门进行救灾和治疗严重的传染病。该医疗队已经拯救了全世界受自然灾害影响的 1 391 907 人的生命。

143. 对古巴的禁运也被用来作为掩盖美国当局不愿意帮助卡特利娜飓风受害者的借口，美国当局不允许我国向这场自然灾害的受害者捐出古巴队在世界第一届经典棒球赛中获得的奖金。

¹⁰ 美国糖尿病协会统计数据（www.diabetes.org）。

¹¹ 世界数据服务。世界数据研究中心提供的信息服务。

¹² 古巴共和国总统菲德尔·卡斯特罗·鲁斯在 2005 年 9 月 4 日会见准备前往帮助美国受卡特利娜飓风影响的地区人民的医务工作者时的讲话。

144. 2005年12月14日,美国当局提出对古巴的禁运问题,意图阻止古巴运动员参加这场比赛。古巴表示愿意将可能从比赛中获得的任何收益捐给卡特利娜飓风受害者。古巴人并不是出于金钱动机参加竞赛的。面对可能导致这一活动夭折的强大国际压力,美国才不得不允许拥有棒球奥林匹克冠军和25个世界冠军称号的古巴队参加。事实上,古巴在第一届世界经典棒球决赛中名列第二。

145. 美国禁运还影响到美国公司、特别是能源公司的投资机会。美国地质调查局的一项研究¹³表明,北古巴盆地的石油天然气蕴藏具有极大的潜力。按照该局的估计,这一地区蕴藏着10亿到93亿桶石油以及1.9万亿到22万亿立方英尺的天然气。据该项研究,成功把握约占95%。尽管美国拥有站在世界能源领域前列的能源工业,美国也是世界最大石油进口国,但美国公司却不能勘探和钻取古巴专属经济区(北古巴盆地)的石油,这一地区位于距佛罗里达半岛仅85.4英里的地方。禁运的规定不仅限制了美国公司的商业机会,而且也限制了美国加强能源安全的手段。

146. 一些研究表明,由于不准许美国旅游者前往古巴,因此按每百万来自美国的旅游者计算,美国公司的损失共计5.65亿美元。¹⁴由于自2004年以来加紧限制到古巴旅游,2005年,仅有37168名美国游客访问了古巴。考虑到这种情况,2005年本来预计有180万美国游客访问古巴,这意味着这一限令使美国公司损失了9.96亿美元。

147. 美国是全世界范围镍和钴等矿物的最大消费国,每年不惜舍近求远进口约14.8万吨镍以及约1万吨的钴。如果不是禁运,美国每年可以从古巴进口3万多吨镍和2000吨钴。古巴不仅是美国最近的市场,而且也具有世界第二大的镍矿储备。

148. 如果没有禁运,美古两国可以就美国政府和国际社会感兴趣的问题进行合作。美国当局一直拒绝古巴关于在移民、打击贩运毒品和恐怖主义问题等领域进行合作的建议。古巴政府多次重申完全愿意本着严格遵守法律平等和国家主权的原则,与美国政府谈判和签署这方面的协定并就任何问题进行双边讨论。

结论

149. 据保守的估计,禁运对古巴人民造成的直接经济损失高达861.08亿美元。这一数字不包括对古巴经济和社会目标造成的直接损失,即由美国鼓励、组织和资助的破坏及恐怖主义行为所造成共计540多亿美元的损失,也不包括未产生的产品的价值或因难以承受的借贷条件而造成的损害。2005年,禁运对古巴造成的直接损失高达41.08亿美元。

¹³ 美国地质调查局概况介绍,“对北古巴盆地未勘探石油和天然气的评估”,2004年。

¹⁴ 布拉托尔国际政策中心集团就取消对古巴的旅行限制对于美国经济的影响的研究报告,哥伦比亚特区华盛顿。

150. 乔治·布什总统的政府使对古巴的侵略态度和敌意加剧，达到前所未有的地步。美国政府加强并扩大了禁运相关法律和规定的适用范围，这公然违背了《联合国宪章》的原则及国际法，完全无视联合国大会几乎一致通过的系列决议反复表达的国际社会意愿。

151. 美国对古巴的禁运给古巴人民带来严重苦难。这不仅侵犯了古巴人民的基本人权，而且也侵犯了那些受到具有治外效力的封锁影响、住在美国的古巴公民、美国公民以及其他国家公民的权利。

152. 尽管国际社会坚决反对实行具有治外效力的封锁，但在过去一年，美国正义却变本加厉地采取这种措施，日益无理地大打出手，行迫害报复之能事，包括通过世界各地的银行，打压古巴的金融交易或与古巴有联系的企业进行的交易，不断骚扰企业界人士，威胁和制裁外国投资者。这表明，美国当局完全无视世界其他国家的主权。

153. 古巴人民不会放弃自决权。尽管受到禁运，古巴人民将继续勇往直前，建立他们 47 年前就决定建立的公正和关爱的社会，古巴将友好并无私地帮助世界其他国家人民，包括美国人民。

154. 古巴人民还希望能依靠国际社会支持其合法主张，即结束美国政府对古巴的经济、商业和金融封锁。

朝鲜民主主义人民共和国

[原件：英文]

[2006 年 6 月 8 日]

1. 朝鲜民主主义人民共和国政府的一贯立场是反对各种制裁，包括对主权国家实施任何经济、商业和金融的封锁。
2. 美国对古巴实施经济、商业和金融封锁，公然侵犯主权，违反国际法和《联合国宪章》的原则和规范，引起联合国和国际社会的关切和谴责。
3. 美国对朝鲜民主主义人民共和国实施经济和金融制裁也是干涉我国内政的不合法行为，严重侵犯了国家主权，这种行为无论如何都毫无道理。
4. 朝鲜民主主义人民共和国政府敦促联合国采取集体行动，促使美国按照联合国大会各项决议，立即终止对联合国成员国的单方面经济、商业和金融封锁。

多米尼克

[原件：英文]

[2006 年 7 月 19 日]

1. 多米尼克国从未颁布或实施以任何方式妨碍古巴贸易和航行自由的任何法律或措施。

2. 多米尼克国充分遵守第 60/12 号决议。

多米尼加共和国

[原件: 西班牙文]

[2006 年 6 月 19 日]

在国际关系上, 多米尼加共和国以《联合国宪章》和其他国际法准则为依据, 遵守维持国家之间合作与交流关系的规范和原则。因此, 不颁布或实施违反这些规范和原则的法律。

厄瓜多尔

[原件: 西班牙文]

[2006 年 6 月 27 日]

1. 厄瓜多尔共和国, 根据本国《政治宪法》和《联合国宪章》, 承认并确信国际法是国家相互关系上的行为守则, 以此作为它与国际社会之间关系的基础。因此, 本国不实施任何可能妨害国家主权和法律上的平等地位, 或妨碍世界各国和平共处的措施。

2. 因此, 厄瓜多尔政府投票赞成第 60/12 号决议, 并继续谴责对古巴单方面实施经济和商业措施。

埃及

[原件: 英文]

[2006 年 7 月 25 日]

埃及一贯认为, 在联合国框架以外的单方面制裁不是埃及所能容许的一种行为。

赤道几内亚

[原件: 西班牙文]

[2006 年 5 月 25 日]

赤道几内亚共和国政府, 忠于不干涉别国内政和主权平等原则, 意识到通过促进多边合作协调各国利益的必要性, 不但不颁布或实施任何所涉决议中提及的法律和措施, 而且, 无论在双边基础上与古巴政府, 或在三边基础上与联合国系统内一些机构, 都保持着深入且富有成果的合作;

欧洲联盟

[原件: 英文]

[2006 年 6 月 14 日]

1. 欧洲联盟认为, 美国对古巴的贸易政策基本上是个双边问题。然而, 欧洲联盟及其成员国一向明确表明, 他们反对把美国的封锁延伸到域外实施, 例如 1992 年《古巴民主法》和 1996 年《赫尔姆斯-伯顿法》所载的实施办法。

2. 应当强调指出，欧洲联盟部长理事会在 1996 年 11 月通过了一项条例和一项联合行动，禁止遵守《赫尔姆斯-伯顿法》，以保护住在欧洲联盟境内的自然人或法人的利益，免受该法律的域外效力的影响。此外，1998 年 5 月 18 日，在伦敦举行的欧洲联盟和美国首脑会议商定了一揽子办法，其中包括放弃实施《赫尔姆斯-伯顿法》第三章和第四章的规定；美国行政当局承诺今后不再制定此类域外法律；并对加强投资保护的惩戒办法达成谅解。欧洲联盟继续敦促美国落实 1998 年 5 月 18 日的《谅解备忘录》中对美国方面的规定。

冈比亚

[原件：英文]
[2006 年 6 月 29 日]

1. 冈比亚未曾颁布或实施任何具有域外效力从而影响到其他会员国主权、其管辖下自然人或法人的合法利益和贸易及通航自由的法律、措施和条例。
2. 我们继续反对颁布或实施此类制裁古巴的法律或措施，它们妨碍了国际贸易和航行的自由及顺利的流通。
3. 因此，作为国际社会中负责任的一员，冈比亚与其他会员国一起呼吁尽快取消或废止这类法律、措施或政策，因其不符《联合国宪章》和国际法的宗旨与原则。

希腊

[原件：英文]
[2006 年 6 月 19 日]

希腊完全按照《联合国宪章》和国际法的宗旨与原则执行第 60/12 号决议，因此迄今未曾颁布或实施第 60/12 号决议中提到的对古巴实施经济、商业和金融封锁的任何法律和条例。

格林纳达

[原件：英文]
[2006 年 7 月 20 日]

1. 格林纳达政府承认国际社会中国家主权平等的原则。
2. 格林纳达与古巴共和国多年来关系非常良好。因此，格林纳达政府愿重申，关切美利坚合众国对其加勒比姐妹国家实施经济、商业和金融的封锁，并对这种实施更加苛刻封锁的趋势感到不安。格林纳达认为，这种局势无益于人类发展，只会给古巴人民造成困难和痛苦。
3. 此外，格林纳达承认并恪守《联合国宪章》和国际法所载的原则，不赞成任何国家限制或阻碍国际贸易和航行的任何法律，也不容许单方面实施任何影响国际贸易自由的经济和贸易措施。

4. 因此，格林纳达支持呼吁立即停止单方面对古巴共和国实施封锁的第 60/12 号决议。

危地马拉

[原件：西班牙文]

[2006 年 7 月 13 日]

危地马拉没有法律或条例阻碍与古巴共和国之间的自由航行或自由贸易。此外，危地马拉政府的政策是拒绝采取任何与国际法准则相悖的强制性措施。

几内亚

[原件：法文]

[2006 年 6 月 13 日]

1. 几内亚政府仍然坚定承诺，尊重《联合国宪章》中关于国家主权平等、不干涉别国内政和国际贸易和航行自由的规定。
2. 这种态度始终没有改变，因此，几内亚始终避免并将继续避免颁布或实施消极影响国际贸易自由的经济和商业法律或措施。
3. 基于这个基本立场，并按照国际法的要求，几内亚政府坚决支持取消美利坚合众国对古巴实施的经济封锁。

圭亚那

[原件：英文]

[2006 年 5 月 12 日]

圭亚那共和国未曾颁布或实施任何具有域外效力并影响其他国家主权的法律或措施。因此，它充分遵守第 60/12 号决议，并承诺继续支持这项决议。

海地

[原件：法文]

[2006 年 6 月 29 日]

海地共和国没有颁布和实施具有域外效力从而侵犯别国主权的法律和（或）规章。海地共和国大力遵守第 60/12 号决议，并承诺继续遵守其规定。

罗马教廷

[原件：英文]

[2006 年 5 月 9 日]

罗马教廷从未针对古巴拟订或实施经济、商业或金融法律或措施。

印度

[原件：英文]

[2006年6月29日]

1. 印度未曾颁布或实施第 60/12 号决议序言部分所说的那类法律，因此无需撤销或废止任何此类法律或措施。
2. 印度一贯反对任何国家采取任何有损别国主权的单方面措施，包括任何企图将本国法律在域外扩大适用于其他主权国家的措施。
3. 印度回顾 2003 年 2 月在吉隆坡举行的不结盟国家运动第十三届国家元首或政府首脑会议就此主题通过的最后文件，并敦促国际社会采取一切必要措施保护所有国家的主权权利。

印度尼西亚

[原件：英文]

[2006年7月19日]

1. 关于联大第 60/12 号决议的执行，印度尼西亚共和国认为，采取单方面域外经济贸易措施不仅违反了《联合国宪章》，也与国际法相抵触。不干涉他国内政原则及国际贸易和航行自由原则必须受到尊重和维护。
2. 而且，实施经济与贸易封锁会对无辜群众的经济和社会生活造成负面影响，尤其是妇女和儿童。这些措施也构成主权国家及其人民充分享受发展权的一大障碍。这些措施侵犯了人权，因为发展权是一项基本人权，与公民和政治权利以及经济、社会和文化权利同等重要。
3. 这个情况不符合《千年宣言》、《蒙特雷共识》和《约翰内斯堡执行计划》所述的全球发展伙伴关系的精神。事实上，在 2005 年世界首脑会议上，我们的领导人大力重申了他们确保及时充分实现各项发展目标的决心，其中包括消除贫困的千年发展目标。印度尼西亚的立场与全球团结精神相一致。

伊朗伊斯兰共和国

[原件：英文]

[2006年7月19日]

1. 单方面的经济措施，作为对发展中国家施加政治和经济胁迫的手段，历来违反《联合国宪章》倡导的促进国家之间和民族之间团结、合作和友好关系的精神。
2. 我们努力为经济增长和可持续发展创造有利环境，因此，这类措施违反国际贸易领域中国际关系的一切法律、原则和规范，因为国际贸易的目的是扩展所有国家之间的商业和经济互动，使发展中国家融入多边贸易制度并从中受益。

3. 使用单方面措施，作为对发展中国家施加政治和经济胁迫的手段，已经受到联合国各机构、特别是到 2005 年已连续通过 14 项决议的联大的多项决定和决议的谴责。国际社会应当更大声疾呼必须废止这种措施，并采取严厉措施防止类似的行动。

4. 制订和实施单方面的胁迫措施及采取封锁办法，会阻碍受影响国家的人民、特别是儿童和妇女充分实现经济和社会发展，妨害他们的幸福，给可持续发展和充分享受国际和区域人权文书中规定的人权制造种种障碍，而这些人权包括人人得到健康和幸福所需的适当生活水平的权利以及取得粮食、医疗照顾和必要的社会服务的权利。因此对古巴的封锁显然违反国际法，侵犯了人权，必须立即无条件地停止。

5. 现在已经证明的一个事实是，单方面的经济胁迫措施损害到所针对的发展中国家的合法经济利益。联合国系统和其他有关的国际和多边组织应该团结起来，努力建立并巩固一种有利的国际经济环境，使所有国家都有平等机会得益于国际经济、金融和贸易制度。它们还应该考虑以各种必要的方法和手段，使采取这种单方面措施的国家赔偿其所针对的国家在物质上和知识上的损失。

6. 最近（2006 年 5 月 27 日-30 日）在马来西亚普特拉贾亚举行的不结盟运动协调局部长级会议重申了其在这个问题上的立场。部长们再次呼吁美利坚合众国政府终止对古巴的经济、商业和金融封锁，因为封锁不仅是单方面的，有悖《联合国宪章》和国际法及睦邻原则，而且给古巴人民造成巨大的物质损失和经济破坏。部长们再次敦促严格遵守联大第 47/19 号、第 48/16 号、第 49/9 号、第 50/10 号、第 51/17 号、第 52/10 号、第 53/4 号、第 54/21 号、第 55/20 号、第 56/9 号、第 57/11 号、第 58/7 号、第 59/11 号和第 60/12 号决议。

7. 他们表示深为关切对古巴的封锁的治外性质日益严重，反对美国政府采取旨在加强封锁的措施。他们还敦促美国政府将关塔那摩海军基地当前占用的领土归属古巴主权，终止针对古巴的侵略性无线电广播和电视节目。他们重申美国这些措施构成对古巴主权的侵犯，并严重侵犯了古巴人民的人权。

牙买加

[原件：英文]

[2006 年 6 月 23 日]

1. 牙买加政府履行根据《联合国宪章》承担的义务，未曾颁布侵害任何国家主权或其合法国家利益或妨碍商务活动、贸易和经济合作自由的任何法律、立法或措施，也没有采取任何其它行动。

2. 牙买加继续反对违反国际法、国家主权平等、不干涉他国内政以及和平共处等原则的那些具有域外执行效力并侵犯国家主权的国家法规。

3. 牙买加重申支持联大呼吁停止对古巴的经济、商业和金融封锁的决议。牙买加申明 77 国集团和不结盟国家反对和谴责这种单方面行动的立场。这种单方面行动侵犯了古巴人民的主权和权利，也违反了联合国宪章。

4. 牙买加坚持其立场，认为建设性的交往与和平谈判依然是促进和平与稳定的最广为接受的手段。

日本

[原件：英文]

[2006 年 6 月 28 日]

1. 日本政府未曾颁布或实施第 60/12 号决议第 2 段所述的那种法律或措施。

2. 日本政府认为，美国对古巴的经济政策基本上应视为一个双边问题。但是，日本也担心 1996 年《古巴自由和民主团结法》(俗称《赫尔姆斯-伯顿法》)和 1992 年《古巴民主法》的施行，会造成不必要的困难。

3. 日本政府始终密切关注与上述立法有关的局势和周边情况，其关切之情并未改变。日本极其审慎地考虑了这个问题之后，投票赞成第 60/12 号决议。

哈萨克斯坦

[原件：俄文]

[2006 年 5 月 11 日]

哈萨克斯坦共和国常驻联合国代表团向联合国秘书处致意，谨就秘书处 2006 年 5 月 5 日的信(AED/CUBA/1/2006)，请求将下列信息列入秘书长将提交大会第六十一届会议的关于大会题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的第 60/12 号决议的执行情况的报告：

“哈萨克斯坦共和国没有颁布或施行任何影响到其他国家主权的治外法律”。

哈萨克斯坦共和国常驻联合国代表团借此机会向联合国秘书处致以最崇高的敬意。

肯尼亚

[原件：英文]

[2006 年 7 月 18 日]

肯尼亚政府重申反对背离《联合国宪章》和国际法采取单方面的胁迫措施。肯尼亚政府从来没有颁布任何限制国际贸易和航行自由的法律和措施。

老挝人民民主共和国

[原件: 英文]
[2006年5月16日]

美利坚合众国多年来对独立主权国家古巴实行禁运令人遗憾。这种造成治外影响的禁运不但妨碍古巴的社会经济发展及对其人民造成巨大的痛苦,还违反了国际法原则和国家主权平等原则以及国际贸易和航行自由原则。老挝人民民主共和国恪守和遵行《联合国宪章》和国际法所尊奉的原则和宗旨,没有颁布或实施第60/12号决议第2、3和4段提到的任何法律和措施。

黎巴嫩

[原件: 英文]
[2006年6月9日]

1. 黎巴嫩政府同意第60/12号决议。
2. 黎巴嫩根据《联合国宪章》和国际法原则遵守该决议要求尊重各国主权的規定。

莱索托

[原件: 英文]
[2006年6月15日]

莱索托没有任何法律和措施对古巴实施任何形式的经济、商业和金融制裁。莱索托多年来一直坚持这一立场,并在今后将继续这样做,因为这样的做法符合莱索托履行《联合国宪章》和国际法其中申明贸易和航行自由的规定所要求的义务。

阿拉伯利比亚民众国

[原件: 阿拉伯文]
[2006年6月1日]

1. 阿拉伯利比亚民众国要重申强烈反对为政治目的对别国实施单方面的措施,并强调这种方法不能解决国家间分歧,只会将分歧复杂化。
2. 阿拉伯利比亚民众国过去曾受到这种胁迫措施的伤害,历来遵守《联合国宪章》和国际法原则,没有颁布或执行任何与大会第60/12号决议第2和3段所述的那一类法律。
3. 阿拉伯利比亚民众国对一些国家违反国际法原则继续实施单方面的胁迫性治外经济禁运,表示深切的关注。

4. 阿拉伯利比亚民众国投票赞成大会第 60/12 号决议，并重申反对对古巴强制实施经济、商业和金融制裁。阿拉伯利比亚民众国呼吁各国通过和平手段解决分歧，避免采取违反《联合国宪章》、侵犯人权及妨碍作为联合国崇高的目标之一的发展努力的单方面胁迫措施。

列支敦士登

[原件：英文]

[2006 年 6 月 2 日]

列支敦士登公国没有颁布或实施第 60/12 号决议序言部分所述种类的任何法律或措施。列支敦士登公国政府并认为，执行时要采取具有治外效果的措施和条例的立法不符合公认的国际法原则。

马达加斯加

[原件：法文]

[2006 年 7 月 13 日]

马达加斯加历来赞成撤销对古巴的经济、贸易和金融制裁，并根据《联合国宪章》和有关这一问题的国际法维护与联合国其他会员国的团结。

马拉维

[原件：英文]

[2006 年 7 月 21 日]

马拉维没有对古巴实施任何制裁或禁运。此外，马拉维政府与古巴的关系极好，通过永久的联合合作委员会一直进行非常良好的合作。

马来西亚

[原件：英文]

[2006 年 7 月 19 日]

1. 马来西亚反对单方面实施经济和商业禁运及金融制裁。这一立场符合国际法规定及《联合国宪章》的宗旨和原则。此外，这一立场获得许多组织和论坛，包括马来西亚目前担任主席的不结盟国家运动的认可。

2. 为此，2006 年 5 月 27 日至 30 日在马来西亚普特拉贾亚举行的不结盟国家运动协调局部长级会议最后文件第 15.4 段申明不结盟运动决心：

- 不认可，采取或实施谋求实现下列目的的治外或单方面胁迫措施或法律，包括单方面经济制裁、其他恐吓措施和专横限制旅行的措施：对不结盟国家施加压力（威胁其主权和独立及其贸易和投资自由）；阻止不结盟国家行使自由决定其本身的政治、经济和社会制度的权利。这些措

施或法律公然违反《联合国宪章》、国际法、多边贸易制度以及关于国家间友好关系的规范和原则。在这方面，反对和谴责这些措施或法律及其继续适用，坚定不移地予以有效扭转，并促请其他国家遵照大会和其他联合国组织的要求也这样做；请各国采取行动，完全撤销这些胁迫措施和法律；

- 为此，马来西亚相信单方面实施禁运尤其有害，因为这样会造成被禁运国家的人民集体受害。因此，这种行为应当予以撤销。

马来西亚仍然认为，必须维持国家间的友好关系，这是促进和平与繁荣的国际体系的主要方法。

马尔代夫

[原件：英文]
[2006年7月19日]

马尔代夫没有颁布任何法律和条例妨碍联合国第60/12号决议的执行。

马里

[原件：法文]
[2006年6月13日]

1. 马里共和国政府完全支持第60/12号决议。
2. 马里共和国政府未曾颁布或实施任何具有侵害他国主权的域外效力的法律或条例。因此，我国全面支持上述决议的各项规定。

墨西哥

[原件：西班牙文]
[2006年6月8日]

1. 墨西哥再次重申反对单方面对任何国家实施经济封锁的法律或措施，反对在《联合国宪章》所载权力之外利用胁迫措施。这些措施带来严重的人道主义后果、违反国际法，并标志着逐渐放弃利用外交和对话作为解决国家间争端的手段。
2. 墨西哥重申对任何国家实施任何政治、经济和军事制裁都只能根据安理会或联大的决定或建议而定。
3. 墨西哥政府双边和多边对外关系基于国家间和平、文明共处的一般法律原则。在同古巴的关系中，随着时间推移，这些原则不断得到加强。1992年，古巴共和国政府请联大审议，是否有必要通过关于反对并终止美利坚合众国政府实施的经济、商业和金融封锁的决议。自此，墨西哥连续14年投赞成票联大就此问题通过的决议。

4. 墨西哥政府坚决反对实施单方面法律，破坏朝着加强合作、一体化和自由贸易方向取得的进展。因此，墨西哥通过各种机制向国际社会表明自己的立场，反对力图实施任何违反国际法、对第三国有域外效力的国内法。《关于保护贸易和投资、免受违反国际法的外国准则影响的法律》已于 1996 年 10 月 23 日起在墨西哥生效。该法旨在禁止从事由外国规约域外效力带来的、影响贸易或投资的行为。

5. 墨西哥的政策历来是捍卫合作、对话、尊重和共识的国际价值观念是解决国家间分歧的最佳途径，以确保国际和平气氛。

莫桑比克

[原件：英文]

[2006 年 5 月 3 日]

莫桑比克共和国从未颁布、实施或推动实施第 60/12 号决议所述的法律或条例。正是在这种情况下，莫桑比克共和国投票赞成上述决议，重申无条件支持该决议的各项规定，同时呼吁联合国确保所有会员国考虑到该决议。

缅甸

[原件：英文]

[2006 年 6 月 13 日]

1. 缅甸联邦政府继续维持其一贯政策，严格遵守《联合国宪章》所载的宗旨和原则。缅甸也是和平共处五项原则的共同倡议者，因此审慎地遵守各国主权平等、不干涉内政、贸易和国际航行自由等原则。

2. 缅甸联邦认为，会员国颁布和实施具有影响其他国家主权和在其管辖下的实体或人员的合法利益以及贸易和航行自由的域外效力的法律和条例，违反了《联合国宪章》的精神和文字，以及普遍接受的国际法原则。

3. 对古巴实施经济、商业和金融封锁，只会给平民，尤其是像儿童、妇女和老人这样的弱势群体带来不利影响。这些措施绝不会促进该地区和平与稳定。

4. 缅甸联邦基于这种看法，未曾颁布任何此类妨碍贸易和国际航行自由的法律和条例。为表示继续支持第 60/12 号决议，缅甸和国际社会一起，呼吁停止对古巴实施经济、商业和金融封锁。

纳米比亚

[原件：英文]

[2006 年 6 月 15 日]

纳米比亚重申各国主权平等、不干涉和不干预他国内政以及国际贸易和航行自由原则，不颁布或实施任何对古巴构成经济、商业和金融制裁的法律或措施。纳米比亚继续致力于呼吁立即解除美利坚合众国对古巴实施的所有制裁。

瑙鲁

[原件: 英文]
[2006 年 7 月 18 日]

瑙鲁共和国投票支持充分遵守第 60/12 号决议。此外，瑙鲁未曾颁布或实施与第 60/12 号决议相悖的法律或措施。

尼日利亚

[原件: 英文]
[2006 年 6 月 30 日]

尼日利亚继续支持并充分遵守关于古巴的第 60/12 号决议。从政策上讲，尼日利亚促进各国之间友好关系，不赞成实施单方面措施解决政治分歧。

挪威

[原件: 英文]
[2006 年 7 月 17 日]

挪威未曾颁布对古巴实施经济封锁的任何法律，或采取违反第 60/12 号决议的任何措施。

巴基斯坦

[原件: 英文]
[2006 年 6 月 29 日]

巴基斯坦充分遵守第 60/12 号决议。

巴拿马

[原件: 西班牙文]
[2006 年 5 月 30 日]

巴拿马共和国未曾采取旨在对古巴实施制裁或阻碍贸易和航行自由的立法或其它措施。巴拿马政府反对单方面实施对别国贸易和国际关系有域外效力的国内法和措施，因为这些法律和措施违反国际法和各国主权平等原则。此外，我国认为，利用经济措施作为施压手段，与《联合国宪章》的原则和国际法相悖。

巴拉圭

[原件: 西班牙文]
[2006 年 6 月 6 日]

依照《国家宪法》、《联合国宪章》所载原则和国际法一般原则，巴拉圭共和国政府认为域外实施国内法有损他国主权、国家法律平等和不干涉他国内政原则，而且影响国际贸易和航行自由。

秘鲁

[原件: 西班牙文]

[2006年7月5日]

1. 秘鲁政府不同意采取单方面域外措施，力图影响任一国家的国内政治进程。秘鲁认为，依照关于不干涉和不干预内政的国际法原则，适当尊重国家宪政制度，是国际关系中的关键所在。
2. 在此问题上，秘鲁政府以常设协商和一致政治行动机制(里约集团)采取的立场及近年来举行的伊比利亚美洲首脑会议声明为指导。
3. 最后，秘鲁政府重申坚定不移地致力于实现现代议制民主、尊重人权和经济自由领域的共同目标。

菲律宾

[原件: 英文]

[2006年6月26日]

菲律宾政府没有任何既定法律、条例或措施与第 60/12 号决议的执行相悖。菲律宾继续与古巴在双边和多边领域进行建设性接触。

卡塔尔

[原件: 阿拉伯文]

[2006年6月8日]

1. 卡塔尔没有颁布任何影响到其他国家主权、在其管辖下的实体或人员的合法利益、贸易和国际航行自由的治外法律或规定。我国也没有通过违反大会第 60/12 号决议的任何其他措施。
2. 卡塔尔政府执行遵守《联合国宪章》的宗旨和原则的政策，特别是国家主权平等、不干预国家内政的原则。卡塔尔政府拒绝使用经济措施来实现政治目的，并在与其他国家的关系中遵守《联合国宪章》的基本原则和国际法的规定。

罗马尼亚

[原件: 英文]

[2006年6月7日]

自通过大会第 60/12 号决议以来，罗马尼亚没有对古巴实行经济、商业和金融禁运。

俄罗斯联邦

[原件: 俄文]
[2006年6月21日]

自 1994 年以来, 俄罗斯联邦在联合国大会上一直支持题为“必须终止美利坚合众国对古巴的经济、商业和金融封锁”的决议, 并坚持其立场不能接受在国际关系中单方面实行治外措施。在今日世界任何这种措施是弄巧成拙的。

我们认为终止禁运和恢复美国和古巴的正常关系会有助于改进古巴的局势和促进它进一步参加国际和区域进程。俄罗斯联邦, 有如绝大多数联合国会员国, 坚决拒绝禁运和赞成迅速予以消除。

美国对古巴继续实行的商业、经济和金融禁运与当代的精神不符, 是冷战的残留物, 妨碍根据《联合国宪章》和国际法建立公正的新世界秩序。

最近对古巴制裁的加强表明, 不幸的是, 华盛顿当局不仅没有改变策略, 而且坚持以最严厉的方式实施这些措施。

我们认为必须在大会第六十一届会议上列入有关终止对古巴的经济和商业封锁的项目。

圣基茨和尼维斯

[原件: 英文]
[2006年6月26日]

圣基茨和尼维斯没有对古巴实行经济、商业和金融禁运, 并反对对古巴实行单方面禁运的意见。

圣卢西亚

[原件: 英文]
[2006年6月20日]

1. 圣卢西亚政府与古巴共和国政府维持正常关系和共同合作方案。圣卢西亚历来表决赞成大会第 60/12 号决议。
2. 圣卢西亚没有颁布任何赞成一国对另一国治外实行其国内法的法律或其他措施。

圣文森特和格林纳丁斯

[原件: 英文]
[2006年6月21日]

圣文森特和格林纳丁斯政府没有任何法律限制与古巴进行自由贸易和航行。圣文森特和格林纳丁斯历来表决赞成大会关于此问题的决议。

圣马力诺

[原件: 英文]
[2006年7月10日]

圣马力诺共和国历来反对实行任何禁运, 因此反对作为压力单方面对古巴实行禁运, 这对人民造成严重影响。

圣多美和普林西比

[原件: 英文]
[2006年5月24日]

1. 圣多美和普林西比政府没有颁布任何法律支持对古巴实行经济、商业和金融禁运。
2. 应遵守《联合国宪章》的宗旨和原则, 以便促进贸易和航行自由。

塞内加尔

[原件: 英文]
[2006年6月21日]

塞内加尔政府没有颁布和/或实施第60/12号决议序言提到的任何法律和/或措施。

塞舌尔

[原件: 英文]
[2006年5月24日]

1. 塞舌尔共和国政府完全赞成大会2005年11月8日通过的第60/12号决议的内容; 后来既没有, 也不执行任何形式上构成或导致对古巴实行经济、商业或金融禁运的法律或措施。
2. 此外, 塞舌尔政府认为其实行附带具有治外效力的措施或规定的法律违反国际法的公认原则。

所罗门群岛

[原件: 英文]
[2006年7月12日]

所罗门群岛重申其遵守《联合国宪章》规定的义务和支持贸易自由。

南非

[原件: 英文]
[2006年6月19日]

南非不支持美国对古巴实行禁运和继续在大会倡议这项决议。南非力求加强本国和古巴之间的双边关系, 包括在经济、商业和金融领域的合作。为

此，2001年12月两国设立联合双边委员会，监测各种现行项目。联合双边委员会2005年9月在哈瓦那举行第四届会议，并由南非外交部长，恩科萨扎纳·德拉米尼·祖马博士主持。预期与古巴对口机构积极执行项目的南非政府部门在联合双边委员会每届会议上报告所取得的进展。南非贸易和工业部负责促进与古巴的经济和商业关系，并是这方面最重要的机构之一。此外，水务和林业部长和通信副部长最近访问古巴，调查加强两国之间合作的可能性。

斯里兰卡

[原件：英文]
[2006年5月31日]

斯里兰卡没有颁布第60/12号决议提到的任何法律或措施。因此，不存在废除这些法律的问题。

苏丹

[原件：英文]
[2006年6月16日]

1. 苏丹政府执行关于尊重国家主权平等和不干涉其他国家内政的原则。根据其原则性立场，苏丹反对单方面实行治外强制性经济措施，作为对发展中国家施加政治和经济压力的手段，因为这大大削弱这些国家实现可持续发展的努力，并违反国际法和《联合国宪章》的规定。苏丹代表团每年与大多数会员国一道参加大会议程项目的辩论和表决，赞成制止实行这些单方面措施和制裁的大会决议。苏丹政府重申它不颁布或实行任何在其国境以外实施会影响到任何国家的主权的法律或措施。苏丹政府吁请废止规定这些措施的法律。
2. 根据前文，苏丹反对美国对古巴实行经济和商业禁运，此举严重损害古巴人民和侵犯其合法权利和利益，明显违反国际法和《联合国宪章》，并违背其崇高的原则。
3. 苏丹继续遭受自1997年11月美国实行单方面经济制裁的延续的影响。不幸的是，美国为了对苏丹政府施加压力，基于多年来一直无事实根据的怀疑和指控实行制裁。这些单方面制裁侵犯苏丹、古巴和所有发展中国家及其人民选择充分响应其愿望的政治、经济和社会制度的合法权利。
4. 自通过大会决议以来，苏丹政府提请多边制度注意该问题，以动员支持，消除对发展中国家的一切形式单方面经济胁迫措施。

斯威士兰

[原件: 英文]

[2006年7月21日]

1. 斯威士兰王国继续支持为停止对古巴的封锁所作的努力，并为大会自 1992 年以来通过 13 项赞成取消对古巴封锁的决议（最近一次是第 60/12 号决议）感到鼓舞。
2. 我们希望，大会的意愿应受到尊重，封锁应予以取消，古巴可以不受任何阻碍地重新享受国际社会一切主权国家享有的各种自由、权利和特权。
3. 斯威士兰王国认为，继续对古巴共和国实施经济、商业和金融禁运，违反了国家主权平等、以及不干预和不干涉他国内部事务的原则。禁运不仅是单方面的，违反了《联合国宪章》、国际法及睦邻原则，而且给古巴人民造成巨大的物质损失和经济破坏。
4. 根据以往关于这一事项的联合国决议，斯威士兰王国认为，必须开展建设性对话，促进互信互谅以及世界各国之间的和谐与和平共处。
5. 斯威士兰王国将继续支持大会在这一议程项目下审议的任何决议草案。

阿拉伯叙利亚共和国

[原件: 英文]

[2006年5月23日]

1. 关于美利坚合众国对古巴实施经济、商业和金融禁运封锁的问题，阿拉伯叙利亚共和国从原则立场出发，投票赞成大会第 60/12 号决议。该决议强调必须遵守《联合国宪章》的宗旨和原则，并重申国家主权平等、不干预他国内部事务以及国际贸易和航行自由等原则。大会决议还呼吁各国采取必要措施，尽早终止对古巴实施长达 30 余年的经济、商业和金融封锁。为此，阿拉伯叙利亚共和国回顾各国元首和政府首脑 2003 年 2 月 24 日 25 日在吉隆坡举行的不结盟国家运动首脑会议上通过的《最后文件》，各国元首和政府首脑在文件中呼吁美国终止对古巴的禁运，因为这项禁运不仅是单方面的，违反了《联合国宪章》、国际法及睦邻原则，而且给古巴人民造成巨大的物质损失和经济破坏。
2. 各国元首和政府首脑再次敦促严格遵守大会相关决议，包括第 60/12 号决议，并表示令他们深感关切的是，对古巴封锁的治外性质不断扩大，而且继续通过旨在加大禁运力度的新的立法措施。
3. 我们还提及 77 国集团和中国在多哈举行的南方首脑会议所通过的《宣言》。与会各国在《宣言》中明确拒绝具有治外效力的法律和法规以及一切其他形式的

强制性经济措施，并对经济制裁给目标国的发展能力造成的影响表示严重关切。鉴于禁运不仅是单方面的，违反了《联合国宪章》、国际法及睦邻原则，而且给古巴人民造成巨大的物质损失和经济破坏，因此，首脑会议还通过一项发展中国家所有领导人要求立即取消这一禁运的特别呼吁。

4. 国际社会多次表示反对维持对古巴实施的单方面制裁以及所谓的《赫尔姆斯-伯顿法》，因为这超出了国内立法的管辖权，侵犯了与古巴交往的其它国家的主权，有悖于国家主权平等原则。经验表明，制裁制度主要给目标国的平民造成巨大的物质破坏和经济损失。

5. 因此，阿拉伯叙利亚共和国要求停止美利坚合众国对古巴实施的经济、商业和金融禁运。这将有助于在国际关系中创造一种积极的气氛，加强国际法维护国家主权平等原则的作用。

泰国

[原件：英文]

[2006年7月7日]

1. 泰国在原则上不支持一国将本国国内法强加于另一国，而且在事实上也迫使第三国遵守的做法。泰国认为，这种行为有悖于国际法和《联合国宪章》的基本原则。

2. 泰国没有此类性质的法律规定或国内措施。

多哥

[原件：法文]

[2006年7月6日]

关于第60/12号决议，多哥坚持履行《联合国宪章》和国际法规定的义务，其中除其他外规定贸易和航行自由。因此，多哥不反对取消禁运。

特立尼达和多巴哥

[原件：英文]

[2006年5月26日]

特立尼达和多巴哥共和国政府未颁布或实行第60/12号决议序言部分中所述针对古巴的法律或措施。

突尼斯

[原件：法文]

[2006年7月21日]

突尼斯未实行任何具有治外效力的单方面法律或措施。

土耳其

[原件：英文]

[2006年6月5日]

土耳其共和国没有大会第 60/12 号决议序言部分所述的任何法律或措施，重申依照《联合国宪章》和国际法，遵守贸易和航行自由的原则。土耳其政府坚持其应通过对话和谈判解决国家间分歧和问题的立场。

土库曼斯坦

[原件：俄文]

[2006年7月13日]

1. 土库曼斯坦和联合国绝大多数会员国一样，多年来一直按照《联合国宪章》的文字和精神、国际法基本原则以及贸易和航行自由原则，呼吁取消对古巴的经济、商业和金融封锁。
2. 土库曼斯坦认为，经济、商业和金融制裁首先影响被制裁国家人民，消极影响他们的社会和经济的发展及日常生活。单方面使用这种制裁不是正当的国际关系手段。
3. 土库曼斯坦的国内立法、国际条约和协定中没有任何条款不符合大会关于对古巴封锁的第 60/12 号决议的规定。土库曼斯坦在国际活动中不进行——而且没有进行过——违反大会有关决议规定的行动。

乌干达

[原件：英文]

[2006年5月31日]

乌干达与古巴共和国有着正常的贸易关系，不实施封锁。

乌克兰

[原件：英文]

[2006年6月12日]

1. 乌克兰政府的立法或条例均不具有域外效力，不影响他国主权以及他国管辖的实体或个人的合法利益，不影响贸易和国际航行自由。
2. 同样，乌克兰政府不同意利用经济措施作为实现政治目的的手段，在与其它国家的关系中，坚持《联合国宪章》的基本原则、国际法准则以及贸易和航行自由原则。

坦桑尼亚联合共和国

[原件: 英文]
[2006年6月30日]

1. 坦桑尼亚联合共和国政府对第60/12号决议投了赞成票,并执行其各项规定。坦桑尼亚联合共和国政府从未颁布过任何法律和措施限制与古巴共和国的自由商业。
2. 坦桑尼亚联合共和国政府关注美国的经济、商业和金融封锁对古巴共和国的破坏影响。坦桑尼亚关切的是,封锁对古巴人民,尤其是对最脆弱的儿童和老年人造成破坏性影响。坦桑尼亚联合共和国政府将继续支持取消对古巴共和国的封锁的呼吁。
3. 坦桑尼亚联合共和国政府重申,坚决支持国际贸易和航行自由的原则。坦桑尼亚自始至终呼吁取消单方面实施的影响国际贸易和航行自由发展的经济和商业措施。

乌拉圭

[原件: 西班牙文]
[2006年6月9日]

乌拉圭东岸共和国政府在其立法中不承认他国法律的域外适用性。乌拉圭还认为,除了违反普遍接受的国际法原则外,这种做法是一种妨碍而不是促进对话的压力。出于这些理由,乌拉圭政府没有颁布或实施第60/12号决议所述的任何法律、法令或措施。

委内瑞拉玻利瓦尔共和国

[原件: 西班牙文]
[2006年6月8日]

1. 我们曾反复表示坚决反对颁布和实施具有域外效力、无视他国主权的法律和条例。我们再次重申这一立场。我们反对美利坚合众国对古巴共和国实行经济封锁,因为这是强制性、非人道和单方面行为,违反关于国家间经济和商业交流的国际法律制度。
2. 我们反对实施《托里切利法》和《赫尔姆斯-伯顿法》。我们认为,这种措施破坏建立国家间经济和贸易关系促进发展中经济体成长的努力。
3. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国有着自主和自决的共和传统。这种原则不仅适用于我国;的确还使我们有义务声援,特别是声援兄弟的古巴人民。因此,委内瑞拉政府和人民拒绝颁布和实行任何具有域外效力、无视他国主权的法律。

4. 委内瑞拉玻利瓦尔共和国一直投票支持大会自 1991 年以来通过的各项决议，谴责美利坚合众国对古巴共和国实行封锁。

5. 我国与古巴之间的协定和关系，加上坚定不移、无私地表示支持和声援，证明我国人民引以为自豪的对人类和独立的关切。我们再次表示支持古巴人民政府，以此向他们的勇气和尊严致敬。

越南

[原件：英文]

[2006 年 6 月 13 日]

1. 大会以绝对多数通过了数项决议，要求美利坚合众国终止对古巴的经济、商业和金融封锁，最近以 182 票赞同通过第 60/12 号决议。这表明，国际社会极为关切并坚决反对美国继续对古巴这样的爱好和平的主权国家实施不理智的治外法律和措施。

2. 过去 40 年来，美国一直对古巴实行经济、商业和金融制裁，这是历史上时间最长的封锁。美国对古巴的封锁违反国际法基本原则、《联合国宪章》和否决权的其他基本原则。越南认为，这种封锁只会加剧两国间的紧张关系，给古巴人民特别是妇女和儿童造成困难和损失。

3. 越南认为，美国和古巴之间的冲突应在相互尊重和尊重对方主权、互不干涉内政的基础上通过对话和谈判解决。因此，越南欢迎为这一共同目标所作的一切努力。越南支持大会有关决议，并希望联合国将很快制定出具体的有益的措施和倡议来执行通过的决议，以便终止对古巴的封锁。

4. 越南再次重申与古巴人民的友情、合作和声援。越南和其他爱好和平、自由和正义的国家将尽力帮助古巴人民克服封锁的后果。

赞比亚

[原件：英文]

[2006 年 6 月 12 日]

赞比亚共和国政府重申支持取消经济、商业和金融封锁，继续反对侵犯古巴主权的《赫尔姆斯-伯顿法》。这项立法的域外效力也不符合《联合国宪章》的原则，并违背国际法的基本信条。

津巴布韦

[原件：英文]

[2006 年 6 月 30 日]

1. 津巴布韦政府强烈反对针对古巴的单方面法律和条例，实施这种法律和条例全面违反《联合国宪章》和其他国际法文书所载的崇高神圣的基本原则，以及关于国家间经济、商业和金融关系的准则。

2. 津巴布韦继续坚决反对对古巴实施单方面、具有治外法权性质的经济封锁，这种封锁集中体现于 1996 年《赫尔姆斯-伯顿法》。该法除其他外，旨在限制古巴进入市场及获得资本、技术和投资，以胁迫古巴改变其经济和政治制度。这种做法公然违反国际法、《联合国宪章》、世界贸易组织和大会的许多决议。国家之间的双边分歧和问题应当在平等和尊重主权的基础上，通过和平对话和谈判加以解决。津巴布韦共和国的立法中没有任何法律、决定或措施具有域外效力，不影响他国主权、他国管辖下的个人和实体的合法利益或贸易自由。

三. 从联合国系统各机关和机构收到的答复

联合国系统发展业务活动驻地协调员办事处

[原件：英文]

[2006 年 7 月 21 日]

1. 本报告列出了在秘书长关于大会第 60/12 号决议的报告中应当考虑的较显著的不利影响。
2. 联合国国家工作队一直在编写美利坚合众国实施禁运的影响的报告。在此期间，尚无法证明这一领域有任何显著进展。相反，2004 年 6 月 30 日，美国政府宣布的新加措施生效，以加强封锁。因此，与禁运一同实施的措施没有取消，在过去十二个月中继续给古巴造成不利影响。
3. 禁运的影响在古巴社会经济活动的各个领域处处可见。这种情况从根本上影响了古巴人民，尤其是最脆弱群体。
4. 近年来，由于反复发生飓风、持续干旱等恶劣气候现象，禁运的消极影响更加扩大。2005 年，是大西洋地区自 1933 年以来第二个飓风最强盛的时节。在此期间，有五场热带飓风直接或间接袭击古巴：阿琳（6 月）、丹尼斯（7 月）、卡特里娜（8 月）、丽塔（9 月）和威尔玛（10 月）。另外，古巴也遭受持续干旱，东部各省受影响特别严重。尽管古巴有准备，有预警系统，也有处理恶劣自然事件的能力，但因为灾情越来越猛烈、越来越频繁，所以造成了累积破坏，使复原和恢复工作更加难做。
5. 据古巴当局的统计，自 1960 年代初以来禁运给古巴经济造成的直接或间接破坏累计达到 861.08 亿美元。估计的损失情况大致分列如下：货物和服务出口非累计收益、金融和财政影响、技术障碍、煽动移徙和人才外流及其对生产和对民众服务的影响。
6. 这种情况也对对外合作举措有不利影响。例如，由于对美国公司采购投入的种种限制和成本增加，禁运给方案和项目执行造成了许多困难。要与美国非政府组织建立伙伴关系、开展合作，要促进两国专家之间的交流，也很困难。美国政

府的政策也影响了第三方国家的决定，因为第三方国家与古巴做生意怕遭受报复。

对古巴商业关系的影响

7. 禁运对古巴的国际贸易差额和外汇收入，对国家的生产量，都产生了不利影响。鉴于古巴的地理位置，美国市场是古巴最近、最方便和最多样化的贸易区。在正常情况下，古巴和美国会成为当然的商业伙伴，彼此贸易互利。然而，古巴的国营公司却仍然不能在美国领土上或从美国公司手中采购产品、零部件或技术，而被迫以高得多的价格从遥远的国家采购和进口。绕道或从遥远国家进口货物和服务，增加了货运和燃料成本。同样，古巴的出口品也得投放到遥远的市场上，因为不能在美国出售。

8. 因为禁运，古巴无法获得国际金融机构给予的发展信贷。因为感到风险大，成败难定，所以资本稀少，而且费用高昂，这也限制了支持古巴国家和（或）地方发展计划的可能。此外，古巴在商业交易中不能使用美元，这也意味着因为汇率变化会蒙受巨大损失。

9. 美国政府 2004 年 5 月新采取的负面措施，特别包括限制向古巴受益人汇款、禁止把服装和卫生用品运给岛上的亲人，限制直系亲属只能三年省亲一次。这些新增限制意味着会增加对家庭成员的直接不利影响。

粮食和农业

10. 联合国粮食及农业组织(粮农组织)注意到，农业贸易逆差从 1999 年的 2.31 亿美元增加到 2004 年的 30.67 亿美元。2005 年，古巴的粮食产量连续第二年下降 5% 左右。全国牛奶产量不能满足古巴国内对奶制品日益增长的需求。古巴的油料作物产量不大。因此，古巴几乎完全依赖进口供应植物油和其他产品。粮食产品进口受到了禁运的影响，各种限制措施限量限质，直接影响了人口最脆弱群体的粮食保障。联合国儿童基金会（儿童基金会）已经提到，禁运影响了家庭直接消费和学校、医院、日托中心等社会消费的营养品，直接影响了儿童、青年和家庭的营养水平，因而也影响了他们的健康。

11. 世界粮食计划署(粮食计划署)指出，美国禁运也直接影响了古巴基础设施、食品加工、供水及农业生产的能力和效率。

12. 粮农组织报告说，限制措施意味着农业、渔业和畜牧业生产所需投入成本增加，因为在某些情况下所需投入是由美国公司生产的。这直接增加了生产成本，导致盈利率下降和满足本地需要能力降低。一般说来，如果从美国采购设备，费用至少会减少 20%。

13. 禁运对农业、渔业、林业及食品工业的另一个主要影响，涉及无法充分利用向最近市场（美国）出口（如咖啡、蜂蜜、烟草、活龙虾及水产养殖产品）的潜

力所造成的问题。进入邻近市场，尤其是购买力很强的市场受到限制，因此古巴被迫出口到较远的市场，因而营销成本增加。

14. 最近，自 2001 年底以来，美国政府批准向古巴销售食物和药品。这与加紧禁运的做法截然不同。之所以采取这项措施是因为自然灾害给民众带来的影响。但是，美国批准向古巴销售食品的条件是，古巴必须先用现金付款。此外，在古巴注册的船只不能将这些物品从美国港口运往古巴。

15. 总的说来，粮农组织合作项目因农业设备和运输设备的零部件成本以及必须进口的投入和产品（例如良种）成本的增加而受到不利影响。获得动物疫苗和实验室产品也受到限制。粮食计划署分配的有些粮食属当地出产。2005 年，因为原材料、产生设备和零配件迟到，这种生产也延迟或中断。

卫生、教育及其他社会方案

16. 世卫组织/泛美卫生组织、联合国人口基金、儿童基金会及联合国开发计划署重申，即使通过多边合作，也无法购买美国生产或美国拥有专利的预防和治疗艾滋病毒/艾滋病的设备、药物、疫苗和抗逆转录病毒药品、最新一代抗生素及实验材料。在各种情况下，许可证都得不到美国机构的承认。为艾滋病毒/艾滋病患者采购抗逆转录病毒药品受到了影响，因为它们的生产商是美国公司。儿童基金会国家办事处向全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金提供便利购买抗逆转录病毒药品的支持。儿童基金会哥本哈根总部与 Abbot, Merck, Bristol-Myers Squibb 供应商进行了接触，但因为美国禁运，这些供应商不能为自己的产品报价。所以，抗逆转录病毒药品采购推迟，而且只得联系较远的供应商，结果价格提高。

17. 在某些情况下，由于封锁古巴卫生系统无法获得仅在美国生产的药物和设备，如儿童心脏移植设备。为了尽量减少对民众的直接影响，古巴卫生当局转向其他供应商，尽管这样做有药物价格提高、运费增加等不利因素。

18. 这些限制影响了社会方案，如卫生方案、教育方案及性和生殖方案。同样，儿童基金会报告说，由于缺乏帮助患有脊髓脊膜膨出病的残疾儿童控制括约肌的药物、其他衍化物、类皮质激素、第三代抗生素、抗氧化剂和儿童用尿袋，残疾儿童的保健质量也受到限制。世卫组织/泛美卫生组织注意到，消灭啮齿动物、蚊子和其他病媒的投入，因无法在美国购买，所以不得不到遥远的市场上去买，结果使费用至少增加了 318 000 美元。

19. 人居署注意到，人类住区建造和维护以及灾后重建，都需要有稳定的进口建筑材料、设备及资本的供应，供应却受到了禁运的严重影响。因为燃料获取受限制，固体废物收集等服务效率低，从环境角度来看通常也不可持续。

20. 这些设备和药品必须在其他国家购买，因而不能及时供新生婴儿、艾滋病毒/艾滋病患者、有特别需要的儿童、青少年、妇女和老人等脆弱群体使用。据开发

署报告说，在执行全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金资助的一个项目时，为艾滋病毒/艾滋病患者提供肉罐头延误了六个多月，因为巴西供应商为美国公司所收购，而且拒绝履行合同。

21. 关于禁运对获取饮用水的影响，根据国家水力资源研究所提供的数字，儿童基金会报告说，估计有 100 000 个家庭得不到安全饮用水，主要是东部五省中的三个省。农村地区大约 200 个供水系统缺乏适当的水处理。人居署指出，获取水和废水处理廉价化学品和设备的机会有限，往往降低了这些服务的质量，结果给环境和公共健康造成了不利影响。

22. 2006 年，世卫组织/泛美卫生组织报告说，美国非政府组织“美国/古巴”和“大西洋慈善会”捐献计算机及实验材料和设备的申请没有得到批准。

23. 尽管很难确定禁运给联合国教育、科学及文化组织(教科文组织)所办方案造成的损害程度，但从质量角度来看，禁运仍然影响着教育资源的获取。

24. 儿童基金会报告说，必备教材和书目材料印刷，仍然远不能满足全国所有学校的需要。儿童基金会还说，普通教育所需要铅笔、笔记本和纸张及实验室和手工课所需其他用品，仍然显著不足。

技术转让和科学交流

25. 贸易常常促成专门知识转让。对商业关系的限制也限制了向古巴人民转让技术。此外，古巴企业不可使用美国的专利产品或由美国公司经销的专利产品。这种禁止措施对古巴的发展，对合作活动产生了不利影响。

26. 联合国系统在古巴实施技术合作项目，特别是购置设备(包括软件和零配件)及开发利用美国研发或零件在美国生产的新技术，遇到了许多困难和限制。开发署指出，因为实施项目的企业不能购买含美国专利技术的设备，所以项目实施可能大大延迟。在文化领域，教科文组织说，禁运对获得历史保存材料和与美国机构合作的能力产生了不利影响，因为如果没有封锁，美国一些机构本来愿意合作。

27. 有几个机构报告说，即使在联合国内，美国和古巴之间技术合作项目、科学考察团及其他学术和专业交流也因为签证政策变得更加复杂。同时，美国政府也不允许美国科学家和(或)技术人员随交流团前往古巴。

拉丁美洲和加勒比经济委员会

[原件：英文]

[2006 年 7 月 5 日]

经济背景

1. 美利坚合众国政府对古巴的封锁已经实行了 40 多年，给古巴人民的经济、政治和社会生活造成了影响。这一单方面政策也已影响了第三国的决策。而且在

过去的 15 年里，美利坚合众国政府还采取额外的步骤加强封锁，如所谓的《托里切利法》（1992 年），《赫姆斯-伯顿法》（1996 年）以及下文中将要解释的 2005 至 2006 年期间采取的其他措施。

2. 根据古巴当局的统计，封锁给古巴经济造成的直接和间接损失总计达到了 82 亿美元，按照 1 古巴比索兑换 1 美元的官方汇率，这等于占到了 2005 年古巴国内生产总值的 178%。

3. 2005 至 2006 年期间，古巴面临着前一年已经存在的挑战：价格及外汇市场波动。这是由于 2004 年美利坚合众国政府宣布了加强封锁的措施，包括对希望到古巴旅游的美国公民和从美国汇款给古巴亲属方面加以额外限制。据估计，2005 年限制额超过 9 亿美元。大约有 130 万古巴裔美国人现居美国。

4. 为应对这些措施，古巴政府被迫提高汽油、其他碳氢化合物以及通过外汇商店系统用外汇销售产品的价格。结果，2005 年在政府控制的市场中，平均价格上涨 8.4%，给古巴人民造成了负面影响。

5. 为应对美国政府给与古巴进行美元交易的外资银行造成的压力，2004 年 11 月，古巴政府禁止美元在古巴国内的流通，发出指示要求统一使用可兑换比索（1 美元兑换 1 古巴可兑换比索），并对美元兑换古巴可兑换比索业务征税 10%。结果由于古巴公民储备大量现金，使得国际储备增加至约 9.16 亿美元。

6. 货币机构为应对封锁加强带来的影响，2005 年采取的其他措施包括：

(a) 2005 年 3 月 18 日将平行市场的汇率定在 24/25 古巴比索兑换 1 美元（比索略微上调 8.3%），国有货币兑换所以此汇率进行涉及可兑换比索的出售和购买业务。

(b) 从 2005 年 4 月 9 日起，中央银行货币政策委员会也下令将可兑换比索对所有外币，包括美元和欧元，略微上调 8%。

7. 结果，在 2006 年 4 月终了的十二个月中，美元的购买力减少了 23%，而且自此以后，一直保持在这一水平。古巴当局宣布，它们计划继续逐渐上调国家货币，直至实现货币统一。

8. 自 2001 年底以来，美国政府执行的批准向古巴销售食品和药品的授权 2005 年仍在继续。¹⁵ 尽管在近几年里，这是前所未有的事件，但这决不能与美国政府计划取消封锁混为一谈。

9. 尽管在正常的情况下，古巴和美利坚合众国应该成为自然的经济伙伴，通过贸易实现互利，但是封锁已经迫使古巴不得不去寻找新的商业伙伴。因此，古巴

¹⁵ 在封锁方面的这一例外规定是在米歇尔飓风（2001 年 11 月）后通过的，这一例外规定当时计划仅用于那次特殊情况。

转向与委内瑞拉玻利瓦尔共和国、中国发展贸易，最近还同玻利维亚发展贸易，而且一直在致力于与这些国家加强联系。例如，2005 年古巴向委内瑞拉玻利瓦尔共和国出口的商品和服务接近 30 亿美元，换回了每天 9 万桶石油。古巴同中国的贸易，尽管起点较低，但在 2005 年增长了 67%。最后，为加强彼此间的贸易，2006 年 4 月古巴、委内瑞拉玻利瓦尔共和国以及玻利维亚签署了一份贸易协定。

联合国粮食及农业组织

[原件：英文]

[2006 年 6 月 6 日]

1. 自上次报告以来，面临的挑战可以总结如下：

(a) 获得食物的情况有所改善，食物匮乏现象本已少见，现在更少。食物匮乏率以及遭受食物匮乏之苦的人数在 1990 年至 1997 年期间曾有所增加，但是，近几年，从 1997 年到 2005 年，这一趋势已经扭转；

(b) 由于飓风的影响，持续干旱以及缺少肥料，2005 年谷物（主要是水稻和玉米）产量再次下降。但是，这一下降并未造成任何的粮食紧急问题，因为古巴是一个谷物的净进口国，而且由于粮食进口增加以及猪肉生产增加，使得全国的粮食摄入量增加；

(c) 在 2004 年美国制定强迫古巴对从美国进口的商品提前付款的规则后，两国之间的贸易变得更加困难。美国严格其规章的结果之一就是古巴政府提高了大多数以“美元标价”产品的价格。两项政策都可能对粮食消费造成不利影响。

2. 封锁对农业、渔业以及食品工业造成的主要影响应该继续从两个不同的角度来看：

(a) 不能完全利用出口到最近的市场（美国）的出口潜力（例如，咖啡、蜂蜜、活的龙虾及水产品）所带来的各种问题。这已经带来了重大损失，因为古巴一直必须将商品卖到更远的市场，造成了营销费用和销售成本更高。而且，贸易经常会带来技术转让。古巴人也未能从此种转让中获益。

(b) 农业、渔业以及畜牧业生产（燃料、农机具零部件、动物饲料、动植物卫生产品、肥料以及高技术产品，如除草剂、低毒杀虫剂以及其他高效的农药或畜类药品、疾病诊断工具箱，在很多情况下，只有美国公司生产这些产品）所需的投入成本增加。这直接增加了生产成本，导致利润率下降，满足当地需求的能力更低。总的说来，如果从美国购买设备的话，设备进口的成本将至少降低 20%。

3. 封锁对古巴的贸易平衡、外汇收益以及国家的产量都产生了负面影响。进口的农产品价值从 1999 年的 8.086 亿美元增长到 2004 年的 9.272 亿美元。与此同

时，出口一路下降，从 1999 年的 7.855 亿美元下降至 2004 年的 6.205 亿美元。同期，农业贸易逆差从 1999 年的 2 310 万美元上升至 2004 年的 3 067 万美元。粮食产品的进口，尤其是那些用于社会方案的粮食进口，也受到了封锁的影响，因为封锁限制了进口的数量和质量，因此对脆弱人群的粮食安全造成了直接影响。

4. 封锁对有关农产品的影响：

(a) **谷物**。2005 年古巴的谷物产量下降了 5%，这是连续第 2 年下降。在 2005 至 2006 年的销售季，据估计谷物的进口约在 210 万吨，包括小麦（80 万吨）、玉米（50 万吨）以及稻米（80 万吨）。尽管过去古巴所需粮食许多从欧盟进口，但是由于 2001 年以来美国放松了制裁，从美国进口的粮食更多。在 2004 至 2005 年销售季，古巴进口的 80% 玉米、47% 小麦以及 23% 稻米都来自美国。就稻米而言，美国 2004 年制定的提前支付条件使得 2005 年从美国的进口量减少了 13%。从美国进口的减少转而从越南的进口大量增加，导致越南向古巴出口的稻米量大增。但是，转向从越南进口稻米，也不能完全归咎于美国的限制，这更可能是考虑经济情况后做出的决定，尤其是在价格和信用条件方面的考虑；

(b) **油菜籽**。古巴的油料作物产量很低，因此该国几乎全部依靠进口来供应菜油和豆粉。主要的进口商品是大豆、豆油和豆粉。自美国的封锁生效以来，巴西和阿根廷已成为大豆和大豆产品的主要供应商。墨西哥和加拿大偶尔向古巴运输（少量）产品。古巴进口的非豆油和豆粉产品的原产地包括阿根廷、墨西哥、欧洲联盟、加拿大和中国。自 2002 年以来，在美国放松了粮食出口限制之后，从美国进口的大豆和大豆产品重新恢复，取代了从其他地区购买这些商品；

(c) **粗糖**。作为古巴主要农业出口产品以及外汇收入来源的粗糖产量在 2004 年达到 224 万吨，在过去 70 年来的最低水平（2003 年产量为 220 万吨）基础上有所恢复。减产的主要原因是制造业进行结构调整，以及由于政府资金短缺造成农业投入持续不足。由于制糖行业衰退，需对其进行结构调整，将 763 000 公顷的甘蔗用地改为林业用地。以前与制糖业相关的甘蔗工人，无论是技术工人还是职业人员，现正被重新分配，重新培训，转到林业部门工作。尽管如此，古巴原糖的出口量还是达到了 190 万吨。

(d) **肉类产品**。2003 年至 2004 年，肉类产品总量下降了 3%，而在前一年，这一产量已经下降了 3.4%。这是因为缺少动物饲料、矿物质、维生素添加剂、基因材料以及孵化设备。2004 年的蛋类产量比 2003 年下降了 2%。美国对古巴的鸡肉出口因 2001 年免除对禽类的长期封锁而剧增，达到创纪录水平。美国向古巴的货运量从 2000 年的零增至 2004 年的 200 000 吨，使古巴成为美国的第七大出口市场。尽管 2005 年和 2006 年人们对禽流感表示担心，但是美国向古巴的出口很可能因对鸡肉需求的剧增而继续受益。古巴的其他主要供应商包括巴西和

加拿大。古巴新的食品政策已经将重点放在猪肉生产（主要是在小型和中型农场），以满足人们日益增长的对肉类蛋白的需求。2005 年，猪肉产量从 40 000 吨增加至 100 000 吨。但是由于货运量和商业交易成本增加，猪肉生产的饲养成本已经有所增加；

(e) **奶制品**。全国每年 600 000 吨牛奶产量并不能满足古巴国内日益增长的对奶制品的需求。大约 88% 的进口奶制品为奶粉（每年 57 000 吨），主要从新西兰和欧洲联盟进口。进口品主要用于政府的社会方案。随着 2000 年至 2001 年间放松了从美国进口粮食的限制，时常也有运奶粉的货船到古巴。自从美国制定了提前付款的条件之后，据报道 2005 年来自美国的货船较 2004 年少。结果古巴现从其他国家购买奶粉；

(f) **鱼产品**。古巴的鱼类出口几乎全部由高价产品组成，主要是国际市场需求巨大的冻虾和龙虾。但是，进入附近市场、特别是购买力高的市场的机会有限，因此古巴不得不向那些距离遥远的市场出口，造成营销和销售成本上升。2004 年的出口收入达 6 530 万美元，出口总量为 6 237 吨。另一方面，鱼类进口主要由低价鱼产品组成，约达 1 410 万美元，总量为 12 797 吨。

5. 作为对欧洲联盟制定的针对古巴的政策回应，古巴政府拒绝与欧洲联盟或欧盟成员国进行技术合作。因此，粮农组织的技术合作方案、粮农组织的公司方案以及 TeleFood 基金已经成为使古巴农业、粮食、渔业以及林业获益的主要技术合作活动。2005 年期间，在古巴执行了 26 个项目，其中包括那些与自然灾害（主要是飓风）造成的紧急情况有关的项目。粮农组织将继续通过下列途径支持古巴在提高粮食安全可持续性方面的努力：(a) 农业的精耕细作以及多样化种植；(b) 提高食品安全与食品质量；(c) 降低粮食价格。粮农组织将继续支持古巴在保护和合理使用自然资源（比如森林、土壤、水及生物多样性）方面采取的行动。在古巴的项目执行继续受到经济封锁的负面影响，由于购买农业投入、获得投入的渠道有限以及可及性问题，造成成本增加。所有这些都对发展资源的效用产生了负面影响。

国际原子能机构

[原件：英文]

[2006 年 7 月 20 日]

1. 原子能机构《规约》第三条 C 款规定：“机构执行职能时，不得对提供给会员国的援助附加与本规约条款相抵触的任何政治、经济、军事或其他条件”。原子能机构根据这一规定向包括古巴在内的所有成员国提供援助。
2. 根据上述条款，原子能机构努力克服任何在执行其古巴技术合作方案时可能出现的困难，以保证方案目标能够实现。

国际民用航空组织

[原件：英文]

[2006年6月21日]

1. 国际民用航空组织（国际民航组织）的任务是促进世界民用航空安全、有序的发展。本组织不直接参与第 60/12 号决议的执行工作。该决议的执行主体为各成员国。
2. 古巴作为国际民航组织的加入国受益于国际民航组织在总部及设在墨西哥的国际民航组织北美、中美和加勒比办事处举办的技术合作方案和经常方案。尤其是，本组织为古巴参与所有有关区域技术合作项目提供了便利，目前正在通过开展国家技术合作项目帮助古巴改善其国际民用航空基础设施。
3. 国际民航组织与古巴的合作在过去十年间明显扩大。古巴政府及其民用航空管理局多次要求国际民航组织帮助实施下列领域的技术合作项目：飞行安全、机场安全、航空基础设施发展、加强民用航空管理局、人力资源开发、管理和技术培训方案及技术现代化。
4. 由于实行了封锁，国际民航组织在古巴的技术合作项目的管理和实施遇到了重重困难和制约，尤其是在采购美国生产的设备或组件在美国生产的设备，包括软件设备及零部件方面。古巴民用航空管理局若要美国当局为一些采购设备发放出口许可证面临的困难尤其严重。在培训领域，要让美国民用航空培训中心同意培训古巴官员几乎是不可能的。另外，由于难以取得美国入境签证，古巴民用航空官员无法参加国际民航组织在美国领土上举行的国际航空会议。

国际劳工组织

[原件：英文]

[2006年7月19日]

1. 如同往年所述，本组织对古巴与其他成员国一样同等对待。古巴积极参与国际劳工组织（劳工组织）国际劳工年会和劳工组织其他机构的工作。
2. 劳工组织墨西哥办事处继续在古巴开展就业和体面工作领域技术合作方案。在 2006-2007 年两年期，劳工组织将继续在三个实质性领域提供技术援助：
 - 了工人的利益提高劳动生产率；
 - 助整合全国社会保障方案和政策；
 - 强化预防系统的效力，减少工伤事故和职业病。
3. 在这些领域的活动重点是：糖业工作场所生产率培训和审查有关的薪酬战略；从行政角度加强社会保障机构及缴资和福利办法；对劳动巡视员进行安全和

健康问题培训。此外，劳工组织可能会根据劳工部的要求就特定的《国际劳工准则》和《劳工法》的修订提供技术援助。最后，与各工会的合作重点是《国际劳工准则》、社会保障办法、工作场所安全和健康问题。

国际电信联盟

[原件：英文]

[2006年6月14日]

1. 在2006年4月19日至28日召开的国际电信联盟（国际电联）2006年常会上，古巴提出了该国通信受到干扰这一令人担忧的问题。预计这一问题将在2006年11月6日至24日在土耳其安塔利亚举行的国际电联全权代表会议上再次提出。
2. 国际电联成员国不妨按照国际电联《章程》第56条的规定解决涉及国际电联《章程》、《公约》和《管理条例》，包括《无线电条例》的解释或适用等问题的纷争。但是，这些规定缺乏执行机制。
3. 国际电联《章程》和《公约》的宗旨是通过提供高效的电信服务来促进各国人民之间的和平关系、国际合作及经济和社会发展。在此方面，国际电联成员国希望本着避免有害干扰和尊重主权的精神以双边方式解决涉及电联基本文书的纷争。
4. 就古巴而言，国际电联希望再次申明，主要困难是如何在不使用对古巴具有出口限制的技术的情况下提出技术解决方案的执行办法。

联合国儿童基金会

[原件：英文]

[2006年7月28日]

1. 长达44年之久的经济和金融封锁及最近采取的措施对古巴人民造成直接影响。从2006年开始，几家旅行社被禁止出售前往古巴的机票。这进一步限制了古巴家庭成员之间的联系和关系，在现有的资金转移限制措施基础上又进了一步，近亲探视被限制为每三年一次和禁止向亲人发送衣物和卫生用品。
2. 古巴面临严重的商业限制，被迫从距离较远的国家进口产品，导致成本明显上升，对古巴与联合国的合作造成消极影响。就联合国儿童基金会（儿童基金会）而言，这影响了为合作项目采购必要的物品和用品的能力。封锁还影响了家庭和社会（学校、医院和托儿中心）消费所需的营养品的进口能力，直接影响百姓的营养和健康水平。由于无法满足基本教学用具和所需用品的需求，也造成了类似的影响。
3. 封锁给古巴人民造成有害影响的其他具体例证还有：
 - (a) 健康

- (一) 需要做肝移植手术的儿童缺乏仅在美国生产的重要设备技术；
- (二) 如果美国跨国公司收购与古巴有合同关系的药品实验室，为儿童癌症患者购买细胞生长抑制剂就会受到严重影响；
- (三) 患有先天性心血管缺陷的新生儿存活所需的新一代抗生素和其他药品必须在美国以外的市场购买；
- (四) 由于缺乏药品和材料，残疾儿童的医治受到限制。因为这些产品必须在距离较远的市场购买，产品价格因此上升；

(b) 食品/营养品：由于封锁限制了营养品的进口，多铁食品和强化食品供应匮乏仍然是民众、尤其是两岁以下儿童及育龄妇女和孕妇罹患缺铁性贫血症的一个因素。事实上，自 1999/2000 年以来，六至十二个月儿童缺铁率没有下降；¹⁶

(c) 艾滋病毒/艾滋病：儿童基金会为支持全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金而购买抗逆转录病毒药物被耽搁，因为美国实行封锁，主要供应商不能供货。与距离较远的供应商进行往来造成价格上升，采购延误；

(d) 有特殊需要的儿童：由于存在商业障碍，为有特殊需要的儿童，例如失明儿童和需要物理康复儿童购买必要设备非常困难；

(e) 教育：必要的课本和教育材料的印刷不足，无法满足全国各学校的需要，还严重影响教学所用铅笔、笔记本和纸张的供应；

(f) 饮用水的供应：估计有 10 万个家庭¹⁷用不上安全水，农村地区大约 200 套供水系统缺乏适当的水处理能力。在某些地区，几乎不可能买到美国生产的钻井机零件，造成机器瘫痪和无法使用。

联合国贸易和发展会议

[原件：英文]

[2006 年 6 月 15 日]

古巴贸易趋势

1. 古巴最新贸易数据不全。《经济学家》资料处编写的国别报告指出，2005 年古巴经济增长加快，原因是同中国和委内瑞拉玻利瓦尔共和国签订的新的贸易协定以及这两国的投资承诺和信贷额度等带来了新的外汇来源，提供了强大的推动力。¹⁸ 估计 2005 年古巴商品出口和进口总额分别达到 25.73 亿美元和 67.66 亿

¹⁶ 根据卫生部提供的资料。

¹⁷ 根据全国水资源研究所 2002 年以来的数字。

¹⁸ 《经济学家》资料处，“国别报告：古巴”，《经济学家》，英国伦敦，2006 年 2 月；古巴 2005 年贸易流量资料引自本报告。

美元。但是，在收支方面，据 2005 年 12 月举行的古巴全国代表大会提供的初步估计显示，由于服务业出口增长强劲，古巴当年往来账户出现约 3 亿美元顺差。在外汇收入总额中，2005 年商品出口收入仅占 30%，与 1990 年的 90% 相比出现下滑。2005 年，专业服务和医疗服务等“其他服务”出口收入飙升，占全部服务业出口的将近一半，同时，在过去几年中，服务业出口收入的增长主要得益于国际旅游的增长。这一变化主要得益于与委内瑞拉玻利瓦尔共和国开展的经济合作方案。

2. 2004 年预估数据¹⁹显示，“食品和农产品”和“矿石和金属”为古巴当年的两类主要出口商品，分别占该国出口额的 39% 和 37%。欧洲联盟是古巴商品的第二大市场，占古巴出口额的 40%，主要集中在上述两类商品。拉丁美洲和加勒比区域是古巴商品的的第二大市场，以“制成品”为主，占古巴出口额的 10%。对世界其他地区而言，“食品和农产品”和“矿石和金属”是古巴最大的出口商品，占古巴出口额的 37%。

3. 在进口方面，“制成品”所占比例最大，占古巴进口额的 60% 以上，其次是“食品和农产品”，占 30%。欧洲联盟是古巴最大的进口商品来源地，占古巴进口额的 37%。拉丁美洲和加勒比区域的相应数字为 19%。从美国进口的“食品和农产品”占 13%，其他类商品没有交易发生。从美国的进口反映出美国 2000 年颁行的放松对古巴的食品和药品封锁的法律的影响。

古巴在世界贸易组织针对美国封锁采取的行动

4. 古巴继续积极参与世界贸易组织的活动。古巴已经采取一些举措，对付美国的封锁。古巴政府在按照 2001 年 12 月 20 日的决定提交给世界贸易组织的年度文件中报告了美国采取的新措施（见世贸组织 WT/L/630 号文件）。文件指出，这些措施的目的是强化封锁限制措施，其中列有下列具体措施：为限制进出古巴人员和商品的自由中转而实行新的刑事处罚措施；对与古巴有业务往来或打算与古巴开展业务往来的投资者或金融机构施加压力和进行罚款；实行新的规章，限制美国公民或永久居民在第三国合法购买古巴产品，包括个人使用的产品；设立“古巴资产靶向小组”，负责调查和阻断新的出入古巴的外汇通道；对“现金预付”提出新的解释，这将在下一部分“美国方面的动态”中进行阐述。

5. 古巴提交的文件指出，非美国公司如果被美国公司持有股份，也会受到美国封锁的影响，封锁的治外性导致古巴公司难以找到国际伙伴和供应商。古巴生物技术产业尤其受到影响。在 2005 年 12 月 13 日至 18 日在香港（中国特别行政区）召开的世界贸易组织部长级会议第六届会议上，古巴政府谴责了美国的封锁政

¹⁹ 2004 年数字由贸发会议秘书处根据联合国统计司对“食品和农产品”、“矿石和金属”、“燃料”、“制成品”和“未归类”等商品类别的估计数算出。

策，称这违反了自由贸易最基本的规则，阻碍了古巴与其他国家的经贸关系（见世界贸易组织 WT/MIN(OS)/ST/67 号文件）。

6. 古巴还建议世界贸易组织贸易便利化谈判小组在《1994 年关税及贸易总协定》第五条中增加一项内容，禁止世界贸易组织成员国以非商业理由对其他加入国的转口商品及船只或其他交通工具实行歧视性措施（见世界贸易组织 TN/TF/W/64 号文件）。

美国方面的动态

7. 在美国立法方面，2005 年 2 月，美国政府曾修改 2000 年《贸易制裁改革和加强出口法》所载的对涉及“现金预付”条款的解释，以加紧对与古巴合法进行的农产品和药品贸易施加的限制措施（见 A/60/213）。²⁰ 修改后的解释表明，滞留在美国港口的商品将被视为古巴资产，因此有可能被美国权力机关没收，用于解决对古巴政府提出的待决财产索赔要求。美国农业团体称，可能被没收的情况造成美国销往古巴的农产品数量大量减少。在这种情况下，美国国会根据美国反封锁游说者的要求对上述修改做了改变，美国政府也相应地修改了对“现金预付”的解释，大意是一旦从作为卖方代理人的第三国银行收到付款，即可将农产品发往古巴。但是，由于可能遭到总统否决，彻底废除关于“预付款项”的法律的提案没有获得通过。²¹

8. 在执行世界贸易组织争端解决机构 2002 年 1 月就《美国-211 条款 1998 年总括拨款法》发表的建议方面，美国于 2006 年 5 月向该机构报告，正在就执行争端解决机构的裁决问题采取适当的法律措施。²²

影响

9. 虽有第 60/12 号决议，美国对古巴的封锁严厉依旧。据古巴政府估计，2005 年美国封锁给古巴外贸造成的损失将近 10 亿美元。因为封锁，古巴损失了赚取外汇的机会，美国及世界银行和美洲开发银行不能进行投资和提供开发贷款，古巴为从第三国进口支付了额外的成本，古巴无法获得美国的技术，第三国的潜在投资被吓阻，造成了不利的社会经济影响。受到这些限制措施严重影响的不仅是

²⁰ 按照 2000 年《贸易制裁改革和加强出口法》，出口商可以在取得第三方金融机构的信用证后发货，只需在向古巴买主交货前收款。但是，外国资产管制处于 2005 年 2 月修改了对“现金预付”的解释，要求美国出口商在从美国港口发货前收到古巴进口商的现金货款。

²¹ 美国国会反封锁游说者企图禁止财政部动用 2006 财政年度用于管理、实施和执行这条规则的资金。

²² 世界贸易组织 WT/DS176/11/Add. 42 号文件；这一案件涉及“哈瓦那俱乐部”浪姆酒商标和《1998 年美国总括拨款法》第 211 条款。该条款旨在保护古巴发生革命后被古巴政府没收的企业所属商标。Bacardi 和 Pernod Recard 两家酒业公司就商标的有效性发生了纷争。详情见世界贸易组织 WT/DS176/R. 6 号文件。

经济部门，还有食品、教育、保健、通信和科技部门。古巴旅游业发展潜力，特别是接待美国游客的潜力巨大，但封锁对这一行业也有显著影响。此外，鉴于美国在跨国公司中的权益巨大，治外影响力很大。虽然主要由于一些双边合作方案，2005 年古巴经济增长加速，据报经常项目出现顺差，但美国的封锁仍然严厉依旧，继续给古巴造成显著的经济和社会损失。此外，由于实行封锁，古巴政府无法履行应尽的国际协义务，例如，无法参加在美国举行的国际会议。

联合国开发计划署——古巴

[原文：英文]

[2006 年 7 月 21 日]

1. 40 多年来，联合国开发计划署（开发署）古巴办事处每年都编写有关美利坚合众国对古巴实施封锁所造成影响的报告。自 1992 年以来，美国政府采取了额外措施，通过所谓的托里切利法（1992 年）、赫尔姆斯-伯顿法（1996 年）和 2004 至 2005 年期间在古巴被称为布什计划的其他措施来加强封锁。在过去的十二个月里，情况没有发生变化；封锁的消极影响继续影响着古巴人民的经济、政治和社会生活，对最为脆弱群体的影响尤甚。
2. 封锁对开发署开展发展合作活动的的能力产生了消极影响，原因是与在美国的公司进行的贸易受到限制，并且难以获得财政资源以支持古巴国家和地方的发展努力。开发署也难以同美国的非政府组织，包括那些在艾滋病毒/艾滋病领域开展工作的非政府组织，建立有效的伙伴关系，难以促进两国专家之间的交流。
3. 不能从美国公司采购货物导致了困难的产生，并且增加了方案和项目实施的成本。一个由全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金出资、主要由开发署承办的项目就是一个例子。根据既定的采购程序，基金招标采购了 98 100 罐的肉类，总价值 90 288 美元。基金与 Oro Rojo 公司签署了采购合同，并将由该公司从一家巴西公司进口这些产品。然而，这家巴西公司被一家美国公司所收购，导致合同被取消。其结果是这些肉类罐头向艾滋病毒/艾滋病患者的交付被推迟了六个月之久，Oro Rojo 公司因为未能履行合同或按时交货而蒙受了经济损失。
4. 该项目还就用于艾滋病毒/艾滋病患者的药品提出报价要求。国际标书被送至儿童基金会、国际开发协会（这两个机构以很低价格购买药品）以及 Alfarma、罗氏 (Roche)、Cuseko、ICL 和 Alcon3L 等药品供应商处。通过儿童基金会，Gilead Laboratory 为采购抗逆转录病毒药物泰诺福韦 (Tenofovir) 提供了最低报价。然而，由于美国政府限制此类交易的程序，该项交易最终未能完成。由于 Pedro Kouri 热带医学研究所库存不足而迫切需要采购该药物，最终以 315 900 美元从 Alfarma 采购，比 Gilead Laboratory 的报价高出了 299 988 美元。
5. 另一个例子是，蒙特利尔议定书执行委员会 2002 年会议上批准的一个环境项目本应由古巴政府通过开发署执行，但是由于美国国务院未能向古巴和提供新

技术的美国公司之间的一份商业协定颁发授权许可证而被搁置。在 2005 年 2 月，古巴当局决定停止谈判并开始考虑其他公司。尽管最终雇用了一家加拿大公司，项目的实施仍错综复杂并被长时间推迟。

6. 在另一个例子中，古巴政府、蒙特利尔议定书和开发署于 2002 年签署了一个项目以帮助古巴通过改变古巴哮喘患者普遍使用的计量吸入器的生产技术从而停止使用消耗臭氧层的含氯氟烃。该项目需要古巴政府与提供新技术的美国公司之间签署一份商业协定。由于美国国务院一直未向该供应商签发许可证，古巴当局于 2005 年 2 月决定停止谈判并开始考虑其他公司。该进程最终于 2005 年通过雇用一家加拿大公司而完成，但项目的实施仍然极不正常的错综复杂并被长时间推迟。

7. 最后，封锁还影响到在哈瓦那的开发署官员办理签证事宜，而他们必须前往纽约总部参加培训或联合国其他活动。申请签证需要提供详细的信息并且必须提前进行，尽管遵守了提前准备的时间要求，签证往往也不能按时签发。因此，开发计划署古巴办事处的官员就不能参加能力建设活动和官方会议，因此妨碍了总部和国家办事处获得和分享有价值的知识和经验。

联合国教育、科学及文化组织

[原件：英文]

[2006 年 7 月 21 日]

1. 关于封锁如何影响联合国教育、科学及文化组织（教科文组织）协调古巴人民工作和为古巴人民开展工作的的问题，教科文组织答复如下：教科文组织本身并不是一个出资机构，只是联合国系统内的一个专门技术机构，因此教科文组织并未在古巴管理大量可以借以衡量封锁影响的项目。

2. 在教科文组织的主管领域，即教育、科学、文化以及通信和信息领域，很难量化封锁对教科文组织的方案造成的损害。从质的角度讲，可以提出如下意见。在教育领域，封锁继续对获得教育资源和信息及通信设备造成影响。在科学领域，封锁限制了采购最新科学材料的能力。科学交流及其他学术和专业交流被签证政策复杂化，使得旅行和研究访问十分困难。在文化领域，封锁影响到历史保护材料的获取，影响到与本来可以合作的美国机构进行合作。在通信和信息领域，封锁的影响与该国信息自由流动以及信息和通信技术使用受阻碍的总体因素难以分开。

联合国环境规划署

[原件：英文]

[2006 年 5 月 29 日]

1. 联合国环境规划署（环境署）的任务与全球环境相关，因此我们并不处理第 60/12 号决议中反映的与各国或政府有关的问题。环境署拉丁美洲和加

加勒比区办事处与古巴当局在与环境有关的领域密切合作，例如早期预警和评估、技术转让、工业与经济、环境法律以及更清洁生产。环境署不仅在这些领域建立能力，而且支持通过制定政策指导方针加强古巴可以利用的环境体制框架。

联合国人类住区规划署

[原件：英文]

[2006年7月17日]

1. 在满足当前人居领域包括住房、基础设施和服务在内的需求方面，古巴遇到的挑战由于对古巴的经济、商业和金融封锁以及限制资本流入国内的措施而加剧。人居建设和维护以及自然灾害后重建需要进口建筑材料、设备和资本的稳定供应，而这些都受到封锁的严重影响。
2. 对于获得燃料的限制使得诸如固体废物收集和处理、卫生和供水等服务的提供效率低下并且在环境方面不可持续。由于获得低成本的水和污水处理化学药品及设备受到限制，这些服务的质量下降，对环境和公共健康造成消极影响。
3. 人居署当前与古巴合作的重点是加强地方城市规划及管理的能力，通过提供新的住房和住房修缮为解决住房不足的问题制定计划。此外还开展了对充足住房和环境方面的国家运动进行跟进的一些活动。人居署的合作方案旨在提高当地资源的调动、规划和使用，以便解决城市环境问题，满足住房需求，从而帮助减轻封锁对于城市人口的消极影响。

联合国难民事务高级专员办事处

[原件：英文]

[2006年6月19日]

1. 古巴不是1951年《关于难民地位的公约》或其1967年议定书的签署国。有鉴于此，难民署按照其任务规定接受并决定避难请求，并帮助向难民人口提供援助。迄今为止，古巴维持了其不遣返保护和为难民署根据其任务规定认可的难民提供教育和医疗援助的实际政策，但是并不为难民提供融入当地社会的可能性。因此，鉴于在大多数情况下难民自愿回归的前景甚微，在古巴持久解决难民问题的唯一办法是由难民署在第三国寻找重新安置的机会。
2. 预计古巴加入国际难民文书并参与为国内难民局势寻找解决方案的意愿将取决于与美利坚合众国双边关系的改变。因此，有助于结束对古巴的经济、商业和金融封锁的任何措施都是能引导古巴加入国际难民文书的积极步骤。

联合国工业发展组织

[原件：英文]

[2006年6月9日]

1. 联合国工业发展组织（工发组织）自 1999 年以来一直通过一项综合方案为古巴政府提供援助，以帮助支持古巴旅游业竞争力的重点行业的可持续发展。本方案当前阶段（阶段二）所处理的问题包括：加强国家企业、能源效率和替代能源、更清洁和可持续管理的环境以及农产工业。
2. 2006 年，奥地利和瑞士政府以及全球环境基金调集资金和资源以支持本方案阶段二前三个领域内的活动。
3. 工发组织提供的服务进一步帮助古巴改善外汇收支状况，提高在当地和外部市场的竞争力。
4. 工发组织认为该方案的催化效应对于古巴的社会经济发展十分重要。然而，进一步执行目标决议可能会影响工发组织技术服务的效率。

联合国人口基金

[原件：英文]

[2006年5月23日]

1. 古巴在与其前东欧伙伴的贸易关系中断后继续面临自 1990 年代初存在的严重经济困难。美国对古巴实行超过 40 年的经济禁运使局势恶化，阻碍社会和文化发展及损害古巴人民的生活质量。财政负担，特别是保健制度的商业壁垒的作用导致医药、设备和配件匮乏或供应停止。这还妨碍医院及其他提供保健的基础设施的更新。尽管如此，与发达国家比较，在一些健康指标中已取得重大进展，政府优先提供普遍免费保健服务，和从国家预算拨款补贴成本。
2. 美国禁运对进口的限制给古巴人民的生殖健康状况造成直接影响。即使广泛认识到通用的最先进优质避孕方法和其需求很大，古巴不能从最接近的市场获得这些方法，而需要向遥远的供应商购买，致使成本，主要是运费增加。治疗性传播感染疾病的药物、产科护理急诊设备及与性健康和生殖健康有关的其他商品的供应也是如此。商业限制措施也限制了古巴获取最先进技术、新药和生殖健康产品的能力。
3. 尽管缺乏资金，20 年来古巴能够控制艾滋病毒/艾滋病在该国出现后的蔓延。与在加勒比区域的其他流行病比较，艾滋病毒/艾滋病流行率很低。该区占世界最受影响的第二位（在 15-49 岁成年人中占 0.07%，2005 年）。古巴实现全民治疗，作为政府战略。不过，新病例发生率持续增加，主要是 25-34 岁男子。避孕套供应问题令人严重关切。例如，2005 年避孕套供应仍然不足，估计年度

需要 6 000 万个。禁运的影响从发生流行病期间可见一斑，由于取消罐头食物的出售，艾滋病病人不能得到适当营养。全球防治艾滋病、结核病和疟疾基金核准 2003-2008 年期间的 2 610 万美元赠款可缓解部分上述情况。

4. 关于少年和青年性健康和生殖健康，需要大量有关性传播感染/艾滋病毒/艾滋病的信息和教材。预防在不满 20 岁的妇女中尤其显著的意外怀孕和高堕胎率，仍是古巴关切的事项。为此需要广泛进行宣传运动、咨询服务、培训服务提供者、向妇女提供适当避孕方法，以降低发生率。

5. 经济禁运也影响到向古巴越来越多的老年人提供服务的情况。由于财政限制和缺乏适当设备，政府无法充分满足这个在人口中人数众多的群体的需要，尤其是在住房、保养、医药和疗养院及日托所的设备。预期在不久的将来，随着该国人口继续向老化过渡，需要更多支助。

6. 2003 年批准的联合国人口基金（人口基金）援助古巴的现行方案旨在维持古巴的现有生殖健康标准、提高可供避孕药物的质量、增加其数量及种类，主要是采购避孕套、宫内避孕器和注射式避孕药，并在正规学校提供和加强性教育。这对促进两性平等、性和生殖权利很成功，有助于推动古巴的性教育政策。虽然人口基金调拨几项双边赠款，支付近年来匮乏的避孕药物，这方面的援助仍然不足以满足现有需要。根据该方案商定提供避孕药物，主要为风险率高的妇女，受政府赞扬，因为人口基金是在古巴几个少数优质避孕药物供应来源之一。

万国邮政联盟

[原件：英文]

[2006 年 7 月 3 日]

万国邮政联盟不直接执行第 60/12 号决议，这只是直接与会员国有关。

世界粮食计划署

[原件：英文]

[2006 年 6 月 8 日]

美国禁运继续严重限制贸易和直接影响到古巴的基础设施（港口、运输、仓库、商品跟踪）、食品加工、供水和农业生产的能力和效力。古巴政府对家庭的粮食安全至关重要，以食物为基础的社会安全网的效率受到不良影响。2005 年，除此以外，气候恶劣（飓风和雨量不足），这些因素影响民生。微量营养素不足令人关切。贫血症，尤其在不满 2 岁儿童中的发生率高，危害其发育成长。在东部省份因粮食安全问题较严重而受较大的影响。世界粮食计划署（粮食计划署）分发的食物在当地生产。今年由于原料、生产设备和备件姗姗来迟导致生产延误。

世界卫生组织/泛美卫生组织

[原件：西班牙英文]

[2006年7月25日]

1. 世界卫生组织（世卫组织）/泛美卫生组织是联合国系统的专门健康机构，综合关于美国禁运对古巴人民的健康、古巴国家健康制度和该组织与古巴的技术合作的不利影响的资料。
2. 古巴着力卫生发展、研究能力、合并结果和革新，并与其他国家团结一致。
3. 2004年至2005年，从经济预算拨供卫生部门的款项约4 500万可兑换古巴比索。²³
4. 对健康造成的一些后果是：妨碍物品、设备、技术和科学信息的获取；古巴科学家和卫生人员申请签证时遭遇困难和/或被拒绝；不准美国科学家访问古巴；禁止在美国出版或分发源自古巴的科学文章和限制社区机制参加获取物品、技术和设备。
5. 禁运影响到2 032名肾病患者（包括30名儿童），不能获取透析技术治疗剂，包括用于医治移植失败引起的抑郁的免疫抑制剂。美国公司Baxter不答允参加非典型连续透析腹膜疗法的发展，这可作为在偏僻地区患慢性肾弱病的儿童的备选疗法。有鉴于此，这些儿童继续接受间歇透析腹膜疗法，致使其生活质量受损。美国非政府组织，《大西洋慈善组织》建议捐赠生物分子实验室，确定免疫兼容性，增加肾移植病人的生存机会。可是，美国财政部不批准。
6. 心血管外科病人（包括40名一岁儿童）因不能获得需要在美国购置的设备，例如氧合器，体外循环器、体温过低保温毯及体温过低保温器等而受影响。他们也不能获得只在美国制造的配件，例如主动脉瓣管和Gore-tex面料环状管。
7. 2005年至2006年，在以下方面没有答复：属于美国Arrow专利的儿科材料的定价；Fisher保温箱和Sigma石油，用于诊断西尼罗病毒引起的脑炎；保存器官的UW Dupont药物；Datex-Ohmeda血压监测器；Bair Hugger加温工具；Puritan Bennet肺通风器。同样的，由于Amersham生物技术药物公司被一家美国公司购置，古巴买不到药包，也不能使用过去购置的secunenciador设备。
8. 由于运费和病媒控制延长物品抵达的时间，估计在其他国家的采购比美国的价格多318 000美元。

²³ 从1960年至今，估计拨款达22.383亿可兑换古巴比索。

9. 世卫组织/泛美卫生组织建立面向美洲国家的共同机制：扩大免疫方案扶轮基金、材料和物品战略基金和购置课本及书籍方案。由于禁运，运送古巴的物品不能源自美国，致使运费和保险费增加和购买和合作进程分散。
10. 例如，在古巴免疫方案中，有 11 种疫苗；有 8 种在古巴和另外 3 种在外国制造。可是，阻止世卫组织/泛美卫生组织在美国购买由古巴制造的疫苗或购买有美国资本的公司的疫苗。
11. 在照顾艾滋病/艾滋病病毒病人方面，例如世卫组织/泛美卫生组织的战略基金的机制受到限制，很难买到抗艾滋病病毒药品。在加拿大和德国制造的 Tenofovir 抗艾滋病病毒药品是由美国 Gilead 实验室公司控制。
12. 禁运影响到古巴学生和专家获得由世卫组织/泛美卫生组织通过购置课本及书籍方案购买的课本及书籍，现由依据美国法律经营的私人基金会进行，因此不能向古巴供应。此外，美国机构专门刊物的出版只能由世卫组织/泛美卫生组织通过在古巴和第三国认可的公司购置，致使价格增加。
13. 2005 年，美国商业部拒绝发放美国非政府组织，美古医学信息关于向国家卫生系统的医院和拉丁美洲医学院捐赠 126 台电脑的许可证。
14. 古巴在健康研究方面取得重大进展，已表示愿意与美国科学界进行建设性对话。如果古美两国科学技术交流得到促进，世界人民可从在克服个人和集体健康的新挑战方面所加强的努力获益。

世界气象组织

[原件：英文]

[2006 年 7 月 21 日]

1. 长期以来，古巴和世界气象组织（气象组织）之间持续不断合作。气象组织支持，例如 2004 年完成题为“小岛屿发展中国家气候多变性和全球变化防备”项目。在古巴建立自动气象站和一些常规气象设备，并改进其气象电信工作站。此外，中国、日本和法国通过气象组织的自愿合作方案提供其他设备和工具。
2. 考虑到小岛屿发展中国家-加勒比项目所创立的能力，所得成果和参加国通过加勒比国家联盟表示兴趣，芬兰政府核准 445 000 美元用于发展使用该区域现有能力的试验项目，题为“加勒比区域自动气象服务生产系统”。该试验项目将于 2005 年和 2006 年在古巴、牙买加和特立尼达和多巴哥执行，这些国家具有良好能力，尤其是人力资源。芬兰气象研究所和加勒比气象组织同气象组织合作执行该项目。预期它会有助于气象服务的持续性、可见度和发展，并有助于建立伙伴关系，向可能使用者提供更好的产品和服务。